

+ Sayı/Issue: 34

Positive Energy

Pozitif Enerji

TEKSAN'IN KURUM İÇİ YAYINIDIR. / IN-HOUSE PUBLICATION BY TEKSAN.

SOCAR İZMİR DEPOLAMA TERMİNALI'NIN GÜCÜ TEKSAN'DAN

THE POWER OF SOCAR
İZMİR STORAGE TERMINAL
COMES FROM TEKSAN

MADENCİLİK SEKTÖRÜNDE JENERATÖR SEÇİMİ, KULLANIMI VE ÖNEMİ

THE IMPORTANCE OF GENERATOR SELECTION
AND USE IN MINING INDUSTRY

MÜHENDİS DOSTU UYGULAMALAR

ENGINEERING FRIENDLY
APPLICATIONS

**25 yıl içindeki en değerli kazancımız;
sınırları aşan,
sınırsız bir güven duygusu...**

Our most invaluable earning through 25 years; The bond of trust we established that goes beyond the borders...

25th year

www.teksan.com
info@teksan.com



Pozitif Enerji Positive Energy

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

- 6 YAKIN PLAN / CLOSE UP**
Teksan Genel Müdürü Yunus Teksan:
Yunus Teksan, General Manager of Teksan:
"Çeyrek asırdır büyüme ivmemiz hız kesmeden sürüyor"
"Our growth momentum has been accelerating for a quarter-century"
- 12 PROJELER / PROJECTS**
SOCAR İzmir Depolama Terminali'nin Gücü Teksan'dan
SOCAR İzmir storage terminal is powered by Teksan
Dünya markası Coca-Cola'nın tercihi Teksan oldu
Global brand Coca-Cola's choice is Teksan
Çanakkale Mehmet Akif Ersoy Devlet Hastanesi verimli enerjide Teksan'ı tercih etti / Çanakkale Mehmet Akif Ersoy State Hospital, preferred Teksan in efficient energy
22 bin kişilik Tiran Ulusal Stadyumu'nun gücü Teksan'dan
Tirana National Stadium with a capacity of 22 thousand people will be powered by Teksan
- 18 TEKSAN'DAN HABERLER / NEWS FROM TEKSAN**
- 28 TAKIM RUHU / TEAM SPIRIT**
"Biz" bilinci ve "takım ruhu"yla pazarlama başarıdan başarıya koşuyor
The marketing department is riding high with the awareness of "us" and "team spirit"
- 34 MAKALE / ARTICLE**
Madencilik sektöründe jeneratör seçimi, kullanımı ve önemi
The importance of generator selection and use in mining industry
Mühendis dostu uygulamalar
Engineer-friendly applications
- 44 GURME / GOURMET**
Biraz matematik, biraz proses, biraz da altıncı his ile nefis bolonez soslu makarna / Spaghetti bolognese... An ideal mix of a little mathematics and intuition
- 46 GEZGİN / TRAVELER**
Masal şehri Salzburg'da büyüleyici iki gün...
Two mesmerizing days in Salzburg, the city of tales...
- 50 ARAŞTIRMA / RESEARCH**
Türkiye LNG'de kilit ülke olacak
Turkey will be a key country at LNG
Perakendeyi sağlıklı içecek ve yiyecek firmaları değiştirecek
Healthy drink and food companies will change retail
2050 yılına kadar enerji ihtiyacının yüzde 92'si yenilenebilir kaynaklardan karşılanacak / By 2050, 92 percent of energy requirement will be met renewable resources



SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ |
MANAGING EDITOR
Elif Ata Erduran

YAYIN KURULU | EDITORIAL BOARD
Deniz Sağlam, Cihan Aksoy, Dilek Aydın

YÖNETİM YERİ | MANAGEMENT OFFICE
Yenidoğan Mah. Edebali Cd.
No: 12 PK:34791 Sancaktepe / İSTANBUL
Tel: +90 850 281 90 00
Fax: +90 216 312 69 09
www.teksan.com
info@teksan.com

YAPIM | PRODUCTION

noema
CREATIVE & CONTENT

DİREKTÖR | DIRECTOR
Doğa Özkan doga.ozkan@noema.com.tr

EDİTÖR | EDITOR
Pelin Çolak pelin.colak@noema.com.tr

GÖRSEL YÖNETMEN | CREATIVE DIRECTOR
Erdi Bozkurt

KATKIDA BULUNANLAR | CONTRIBUTORS
Onur Sorkun, Meftun Öztürk

Gülbahar Mahallesi, Eren Sokak
No: 4 /1-3 Mecidiyeköy - İstanbul
Tel: 0 212 264 00 92
www.noema.com.tr info@noema.com.tr

BASKI | PRINTING
VERITAS BASIM
İstanbul Kimya San. Org. San. Böl. Melek Aras
Bulvarı No: 46 Tuzla - İstanbul Tel: 4441303

Tüm yayın hakkı Teksan'a ait olup kaynak gösterilmek suretiyle alıntı yapılabilir. Tüm reklamların sorumluluğu reklam veren firmalara, yazılardaki görüşler yazarlarına aittir. Üç ayda bir yayınlanır. All copyrights are reserved by Teksan. The citation is authorized provided the source is acknowledged. The responsibility and liability of all advertisements are retained by the advertising company. Teksan has no responsibility or liability for consequences of any statement or argument of the authors. Published quarterly.



Değerli okurlarımız, Pozitif Enerji Dergisi'nin yeni sayısından hepinize merhaba...

Teksan Jeneratör olarak yeni sayımızda sizlerle bir kez daha buluşurken ayrı bir heyecan ve gurur yaşıyoruz. 1994 yılında Tuzla'da küçük bir atölyede başlayan, bugün 130'dan fazla ülkeye ihracat yapan global bir marka olan Teksan Jeneratör tam 25 yılı geride bıraktı. Dergimizin sayfalarını çevirmeye başladığınızda okuyacağınız röportajda, Genel Müdürümüz Yunus Teksan'ın vurguladığı gibi, Türkiye'de şirket ömürleri maalesef ortalama 10 sene iken biz 25 yılı geride bırakıyoruz. Üstelik biz bu çeyrek asrı, dünyada ve Türkiye'de yaşanan ekonomik sıkıntılara, dalgalanmalara rağmen sürekli büyüyerek doldurmanın haklı gururunu yaşıyoruz. Biz bu 25 yıla birçok ilk, yenilik, öncülük sığdırdık. Bu 25 yılın ardında emek, dayanışma, inovasyon, Ar-Ge, teknoloji, süreklilik, büyüme, ihracat, Türkiye'nin en modern üretim tesisleri, binden fazla istihdam, kalite, güven ve tabi ki hepsinden de önemlisi kurucumuz Abdülkadir Teksan'ın hepimize yol gösteren "önce insan" felsefesi yatıyor. Teksan bugün dünyanın her kıtasında ve neredeyse her ülkesinde ürünleri ile ülkemizi temsil edebiliyorsa bu gururun temel taşıni hiç kuşkusuz bu felsefe oluşturuyor.

Çeyrek asırlık marka yolculuğumuzu biz ortaklarımızla, çalışanlarımızla, müşterilerimizle ve tedarikçilerimizle omuz omuza bugünlere taşıdık. Bu nedenle de tüm sektör temsilcilerine, sivil toplum kuruluşlarına, etkinlik ve projelerine destek vermeye çalışıyoruz. Bu açıdan geçtiğimiz aylar bir hayli yoğun geçti. Teksan'ın tedarikçi ve müşterileriyle bir araya geldiği buluşmalardan bir yenisini Kocaeli'nde gerçekleştirdik. Antalya'da düzenlenen Madencilik Kongresi'ne ve Hastaneler ve Sağ-

lık Kuruluşları Derneği'nin (OHSAD) toplantısına katıldık. 2019 yılında Elektrik Mühendisleri Odası (EMO) ile ortak düzenlediğimiz teknik seminerlerimize devam ettik. İstanbul Kozyatağı'nda ve İkitelli'de Teksan'ın Bölge Satış ve Teknik Servis Merkez'lerini açarak gücümüze güç kattık. Teksan olarak 25 yılı geride bırakırken, kurumsal sosyal sorumluluğa olan güçlü inancımızla, eğitimden spora, çevreden sanata pek çok alanda sosyal çalışmalar yürütüyoruz. Türkiye Bedensel Engelliler Spor Federasyonu Süper Ligi'ne destek vererek, bedensel engelli sporcularımızın yanında yer aldık. Kadın elinin her sektöre değmesi gerektiğine inanan bir kadın çalışan ve yönetici olarak, Kadın Liderliği Gelişim Komitesi'nin düzenlediği etkinliğe katılmanın mutluluğunu yaşadım. "Enerji Sektöründe Kadın Olmak" konusunda bir konuşma yaparak, kadının her sektörde var olabileceğini duyurmaktan gurur duydum. 2010 yılından bu yana kesintisiz olarak enerji sponsorluğunu üstlendiğimiz Dragon Festivali'ne bu yıl da desteğimizi sürdürdük.

TEKSAN JENERATÖR AİLESİ OLARAK 25 YILI GERİDE BIRAKIRKEN, BİZİ BU ÇEYREK ASIRLIK YOLCULUĞUMUZDA YALNIZ BIRAKMAYAN TÜM ÇALIŞMA ARKADAŞLARIMIZA, ÇÖZÜM ORTAKLARIMIZA, TEDARİKÇİLERİMİZE VE MÜŞTERİLERİMİZE AYRI AYRI TEŞEKKÜR EDİYORUZ. ÜLKEMİZE, İNSANIMIZA, YAŞADIĞIMIZ DÜNYAYA HİZMETİ BİR BORÇ BİLEREK, "ÖNCE İNSAN" FELSEFESİNDEN ÖDÜN VERMEDEN YAŞAMA DEĞER KATMAYA DEVAM EDİYORUZ. NİCE ÇEYREK ASIRLARA...



Elif ATA ERDURAN
Teksan Jeneratör
Yönetim Kurulu Üyesi
Member of the Board of
Teksan Generator

Dear Readers, Greetings from the new issue of Positive Energy Magazine...

As Teksan Generator, we are proud to meet with you once again in our new issue. Teksan Generator, a global brand that started in 1994 in a small workshop in Tuzla and today exports to more than 130 countries, has left 25 years behind. In an interview you will read when you start turning the pages of our magazine, as emphasized by our general manager Yunus Teksan, while the average life span of companies in Turkey is 10 years, we have left 25 years behind. Furthermore, we are proud to have filled this quarter of a century with continuous growth despite the economic troubles, fluctuations experienced globally and in Turkey. We have packed many firsts, innovations, leaderships into these 25 years. What lies behind these 25 years is hard work, solidarity, innovation, R&D, technology, sustainability, growth, export, Turkey's most modern production facilities, more than a thousand employments, quality, trust, and of course most importantly, "human first" philosophy of our founder Abdulkadir Teksan that has guided us. If Teksan can represent our country with its products in every continent and almost every country, this philosophy is undoubtedly the cornerstone of this pride. We have carried our quarter-century brand journey to these days by standing shoulder to shoulder with our partners,

employees, customers and suppliers. Therefore, we try to get together with all industry representatives, non-governmental organizations and support their activities and projects. In this respect, the past months have been quite busy. One of the meetings where Teksan met with its suppliers and customers was held in Kocaeli. We participated in the Mining Congress held in Antalya and the meeting of the Association of Hospitals and Health Institutions (OHSAD). In 2019, we continued our technical seminars with the Chamber of Electrical Engineers (EMO). We have strengthened our power by opening Teksan Regional Sales and Technical Service Centers in Kozyatağı and İkitelli, Istanbul. While leaving 25 years behind as Teksan, we carry out social activities in many areas from education to sports, from environment to art with our strong belief in corporate social responsibility. By supporting Turkey Disabled Sports Federation Super League, we were on our disabled athletes' side. As a female employee and manager who believes that women's touch should be in every sector, I have enjoyed the pleasure of attending an event organized by the Women Leadership Development Committee. By giving a speech on "Being a Woman in the Energy Sector", I was proud to announce that women can exist in every industry. We have continued to support the Dragon Festival this year as well, of which we have continuously been the energy sponsor since 2010.

AS TEKSAN GENERATOR FAMILY, WE WOULD LIKE TO THANK ALL OUR CO-WORKERS, SOLUTION PARTNERS, SUPPLIERS AND CUSTOMERS WHO HAVE NOT LEFT US ALONE IN OUR QUARTER-CENTURY JOURNEY. WE CONTINUE TO ADD VALUE TO LIFE WITHOUT COMPROMISING OUR "HUMAN FIRST" PHILOSOPHY, KNOWING THAT WE OWE IT TO OUR COUNTRY, OUR PEOPLE AND THE WORLD WE LIVE IN. HAPPY QUARTER CENTURY!



TEKSAN GENEL MÜDÜRÜ YUNUS TEKSAN

“ÇEYREK ASIRDIR BÜYÜME İVMEMİZ HIZ KESMEDEN SÜRÜYOR”

Teksan Jeneratör'ün kuruluşundan bugüne kadar olan çeyrek asırlık yolculuğunun her adımına tanıklık eden Teksan Genel Müdürü Yunus Teksan, bu başarılı yolculukta hep ileriye doğru yol aldıklarının altını çiziyor. “Çeyrek asırlık marka geçmişimize baktığımızda, büyüme ivmemizdeki süreklilik dikkat çekiyor” diyor ve bu başarının formüllerini şöyle özetliyor: “Kaliteli üretim anlayışımız, projeye özel ‘terzi işi’ çözümlerimiz, satış sonrası hizmetlerimiz ile kuruluşumuzdan çok kısa sonra sektörümüzün liderleri arasında yerimizi aldık. Türkiye’de şirket ömürleri maalesef yaklaşık 10 sene iken biz 25 yılı geride bırakıyoruz. Bir şirketin sürdürülebilir olması için bilgi, nesilden nesle aktarılabilmesi. Teksan olarak biz bunu yapıyoruz.”

Türk Dil Kurumu’nun (TDK) sözlüğüne baktığınızda, “süreklilik”, “sürekli olma, kesintisiz olarak sürüp gitme durumu, devamlılık” olarak tanımlanıyor. Günümüzde iş dünyasından sivil toplum kuruluşlarına her alanda, atılan her adımda, projede, yatırımda “süreklilik” ve “sürdürülebilirlik” en önemli hedef oluyor. Her ne kadar dilimize dolanmış olsa da “süreklilik” maalesef öyle kolay sağlanamıyor ve “sürdürülemiyor!” Çocukluğu jeneratörler arasında geçen, eğitimi de enerji üzerine yapan, Teksan Jeneratör’ün kuruluşundan bu yana her aşamasına tanıklık eden Teksan Genel Müdürü Yunus Teksan da, şirketin 25 yılını geride bırakmanın gururunu yaşarken, “sürekliliğe” dikkat çekiyor. 1994 yılında küçük bir atölyede başlayan, bugün 130’dan fazla ülkeye ihracat yapan global bir marka olan Teksan’ın 25 yıldır “sürekli büyüdüğüne” dikkat çeken Yunus Teksan, sorularımıza verdiği yanıtlarda, bu sürekliliği sağlamanın bir değil birçok anahtarı olduğunu anlatıyor. Ar-Ge’den inovasyona, kaliteden güvene, yenilikten fark yaratmaya başarının formüllerini Yunus Teksan’dan dinliyoruz..

YUNUS TEKSAN, GENERAL MANAGER OF TEKSAN

“OUR GROWTH MOMENTUM HAS BEEN ACCELERATING FOR A QUARTER-CENTURY”

Yunus Teksan, General Manager of Teksan, who has witnessed every step of the quarter-century journey since the foundation of Teksan Generator, underlines that they have always been moving forward on this successful journey. He says, “When we look at our quarter-century brand history, the continuity of our growth momentum draws attention” and summarizes the formulas of this success as follows: “We have taken our place among the leaders of our industry shortly after our establishment with our quality production approach, project-specific ‘tailor work’ solutions and after-sales services. While the average life span of companies is 10 years in Turkey, we have left 25 years behind. For a company to be sustainable, information must be passed on from generation to generation. This is what we do at Teksan.”

When you look at the dictionary, “continuity” is defined as “being continuous, durable and uninterrupted”. Today, “continuity” and “sustainability” are the most important goals in every field, every step taken, every project and investment, from business world to non-governmental organizations. Although we keep saying the word “Continuity”, it is unfortunately not easily achieved and “cannot be sustained!”

Yunus Teksan, the General Manager of Teksan, who has spent his childhood among generators, been educated on energy and witnessed every stage of Teksan Generator since its foundation, draws attention to “continuity” while experiencing the pride of leaving 25 years behind. Yunus Teksan, points out that Teksan, which started in a small workshop in 1994 and is a global brand that exports to more than 130 countries today, has been “constantly growing” for 25 years, and explains that there are many keys to ensuring this continuity. We listen to the formulas of many achievements from Yunus Teksan on R&D, innovation, quality, trust, innovation and difference.

Öncelikle sizi biraz tanıyabilir miyiz?

1983 yılında İstanbul'da doğdum. Koç Lisesi'nin ardından Sabancı Üniversitesi Üretim Sistemleri Mühendisliği'nden mezun oldum. Almanya'da yenilenebilir enerji üzerine eğitim gördüm. Eğitimi tamamladıktan sonra Teksan'da kalite sistem departmanında çalışmaya başladım. Yıllar içerisinde üretim planlama, tedarik zinciri gibi çeşitli departmanlarda görev aldım. Halen Teksan Jeneratör Genel Müdürü olarak görev yapıyorum. Evliyim ve iki çocuğum var. Ailemle vakit geçirmek ve farklı konularda bilgi edinmek, öğrenmek beni çok mutlu eder. Seyahat etmeyi severim. Ayrıca sinema ve müziğe ilgi duyuyorum. Sporda tercihim ise yelken ve bisiklet.

İş hayatına adım atmanız nasıl oldu?

Teksan Jeneratör bir aile şirketi ve çocukluğumdan beri hep işin içindeydim diyebilirim. Aldığım eğitim de beni ailemizin işini sürdürmeye iten etkenlerden oldu. Yaptığım işi çok seviyorum ve markamızı global ölçekte hedeflediğimiz noktaya getirmek için ekibimizle çalışmalarını sürdürüyorum.

Teksan markası nasıl doğdu?

Teksan Jeneratör, üç ailenin ortaklığında yürütülen bir şirket. Temelleri babam Abdulkadir Teksan ve Özdemir Ata tarafından atılan Teksan Jeneratör, 1994 yılında İstanbul Tuzla'da kuruldu. 1998 yılında Özcan Başeğmezler de Teksan Jeneratör'ün ortakları arasına katıldı ve şirketimiz bugünkü ortaklık yapısına kavuştu. Üç ortaklı şirketimizin yönetiminde bugün birinci kuşak ve ikinci kuşak bir arada görev alıyor.

KESİNTİSİZ BÜYÜME!

1994 yılında küçük bir atölyede başlayan hikâyeniz bugün 130'dan fazla ülkeye ihracat yapan global bir marka olarak devam ediyor. Çeyrek asra uzanan bu başarı öyküsünü sizden dinleyebilir miyiz? Teksan neredeydi, nerelere geldi?

Teksan olarak bu yıl enerji sektöründe 25. yılımızı kutlamanın mutluluğunu yaşıyoruz. Dizel jeneratör üreterek başladığımız yolculuğumuza bugün doğalgazlı ve biyogazlı jeneratör setlerimiz, yüzde 90 enerji verimliliği sağlayan kojenerasyon ve trijenerasyon

First of all, could you tell us a little about yourself?

I was born in 1983 in Istanbul. After finishing Koç High School, I graduated from Sabancı University Production Systems Engineering. I studied renewable energy in Germany. After completing my education, I started to work in the quality system department of Teksan. Over the years, I worked in various departments such as production planning and supply chain. I am still working as General Manager of Teksan Generator. I am married and have two children. It makes me very happy to spend time with my family and learn about different subjects. I like to travel. I am also interested in cinema and music. I prefer sailing and cycling.

How did you get into business?

Teksan Generator is a family company and I can say that I have always been involved since I was a child. The education I received was one of the factors that pushed me to carry on our family business. I love what I do and I work with our team to bring our brand to the point where we have targeted globally.

How was the Teksan brand born?

Teksan Generator is a joint venture of three families. Founded by my father Abdulkadir Teksan and Özdemir Ata, Teksan Generator was established in 1994 in Tuzla, Istanbul. In 1998, Özcan Başeğmezler joined Teksan Generator's partners and our company reached its current shareholding structure. Today, the first generation and the second generation take part in the management of our three-partnered company.

UNINTERRUPTED GROWTH!

Your story, which began in a small workshop in 1994, continues today as a global brand that exports to more than 130 countries. Can we listen to this success story dating back to a quarter of a century? Where was Teksan, and where is it now?

As Teksan, we are happy to celebrate our 25th anniversary this year in the energy industry. We

**“WE DID THINGS THAT NOBODY HAS DONE WENT TO PLACES WHERE NOBODY HAS GONE”**

“We always tried to do what no one has done, to go where no one has gone, and we succeeded. We are the first and only domestic company that can implement cogeneration and trigeneration technology based on energy efficiency, from the first detection to after-sales. Previously, there were foreign companies doing these, but Teksan was the first domestic one to implement this technology. We are the first company in Turkey that produces hybrid generator and power solutions. We are among the few companies in the world with this technology. I believe that these investments have ensured valuable achievements for our country and the industry.”

BAŞARIDA “3 DOĞRU” FORMÜLÜ: DOĞRU ZAMAN, DOĞRU YER, DOĞRU İNSAN

Teksan Jeneratör'ün başarı öyküsünün anahtarlarını sorduğumuzda verdiği yanıtla Yunus Teksan, iş dünyasının başarı formüllerini de vermiş oldu aslında:

GÜVEN VE EKİP RUHU:

Teksan'ın başarısının ardında en başından beri birbirine güvenen çok iyi ekiplerle çalışması yatıyor.

HEDEF BELİRLEME:

Hedef belirleme ve bu hedeflere ulaşmak konusunda cesur ve akılcı adımlar atmaktan çekinmiyoruz.

“3 DOĞRU” FORMÜLÜ: Doğru zamanda, doğru yerde, doğru insanlarla iş yapıyor olmak da başarıyı beraberinde getiriyor.

RÜZGÂRIN YÖNÜNE DİKKAT: Şirket olarak rüzgârın yönünü iyi tespit edebiliyoruz ve doğru işin kokusunu alıyoruz diyebilirim.

DEĞİŞİME HAZIR OLMAK: Dünya ve yerel ekonomide her zaman iyi ve kötü koşullar olacaktır. Krizler ile karşılaşacağız. Önemli olan; karşımıza çıkan engelleri fırsata dönüştürebilecek değişim kabiliyetini her zaman şirket dinamiklerinde hazır tutmaktır.

BAŞARI TESADÜFEN GELMEZ: Hayatta hiçbir başarının tesadüfen olmayacağına inanıyoruz ve bu doğrultuda var gücümüzle çalışıyoruz.

FARK YARATMAK: Ve tabii fark yaratmak. Bir şirketin başarısında olmazsa olmaz etkenlerden biri...

SEKTÖRE YATIRIM: Teksan olarak ilk günden bu yana sektörden kazandığımızı yine sektöre yatırıyoruz.

AR-GE’SİZ OLMAZ: Teknolojiye ve Ar-Ge'ye yatırım yapıyoruz.

İNOVATİF ANLAYIŞ: Bugün bizi rakiplerimizden ayıran ve bizi ileriye taşıyan en önemli özelliklerimizden birinin de inovatif üretim anlayışımız olduğunu söyleyebilirim.

“3 RIGHTS” FORMULA OF SUCCESS: RIGHT TIME, RIGHT PLACE, RIGHT PERSON

When we asked the keys of Teksan Generator's success story, Yunus Teksan in a way gave the success formula of the business world:

TRUST AND TEAM SPIRIT: *The fact that it has worked with very good teams from the very beginning that trust each other lies behind Teksan's success.*

TARGET DETERMINATION: *We do not hesitate to take bold and rational steps in setting targets and achieving these targets.*

“3 RIGHTS” FORMULA: *Having the right people at the right place, at the right time brings success.*

PAY ATTENTION TO THE WIND'S DIRECTION: *As a company, we can determine the wind's direction well and get a whiff of the right business.*

BEING READY FOR CHANGE: *There will always be good and bad conditions in the world and local economy. We will face crises. The important thing is to keep the ability to change for transforming the barriers into opportunities always ready in the company dynamics.*

SUCCESS DOES NOT COME BY CHANCE: *We believe that no success will happen by chance and we work hard in this direction.*

MAKING A DIFFERENCE: *And of course, making a difference. One of the essential factors in a company's success...*

INVESTING IN THE INDUSTRY: *As Teksan, we invest what we have gained from the industry in the industry since the first day.*

R&D IS A MUST: *We invest in technology and R&D.*

INNOVATIVE APPROACH: *Today, one of our most important features that distinguish us from our competitors and move us forward is our innovative production approach.*

sistemlerimiz, mobil aydınlatma kulelerimiz, Türkiye’de ilk olma özelliği taşıyan hibrit güç sistemlerimiz ve biyogaz çözümlerimiz ile devam ediyoruz. Şimdilerde ise Ar-Ge merkezimiz ile birlikte müşteri ihtiyaçlarına butik çözümler içeren genel mühendislik hizmetleri verebilecek seviyeye geldik ve çalışmalarımızı bu doğrultuda genişletiyoruz. Çeyrek asırlık marka geçmişimize baktığımızda, büyüme ivmemizdeki süreklilik dikkat çekiyor. Kaliteli üretim anlayışımız, projeye özel terzi işi çözümlerimiz, yüzde 100 müşteri memnuniyetini hedefleyen satış sonrası hizmetlerimiz ile kuruluşumuzdan çok kısa sonra sektörümüzün liderleri arasında yerimizi aldık. Bugün, Türkiye’nin en büyük 500 sanayi kuruluşundan biriyiz ve Türkiye’nin en çok ihracat gerçekleştiren şirketlerinden biri konumunda bulunuyoruz. Ülkemizin ulusal Ar-Ge sıralamasında jeneratör sektörünü temsil etmek de bize gurur veriyor.

Faaliyetlerimizi, yıllık 15 bin adet jeneratör üretme kapasitesine sahip İstanbul ve Kocaeli’ndeki fabrikalarımızda yürütüyoruz. Ayrıca 10 bölge müdürlüğümüz ve 20 bayimiz ile Türkiye’nin her yerine kesintisiz güç çözümlerimiz ile hizmet sağlıyoruz. Deneyimli ekibimizle yıllık 50 bini aşkın noktaya servis veriyoruz.

Bugün ürünlerimizi 130’dan fazla ülkeye ihraç ediyoruz. Üretimimizin yüzde 60’ı ihracata yönelik gerçekleşiyor. Hemen her ülkede Teksan’ın kesintisiz güç çözümleri ile karşılaşmak mümkün... Yurtdışında tercih edilmemizde, ürün kalitemiz kadar satış sonrası hizmetlerimiz ve servis desteğimiz de önemli bir rol oynuyor.

Teksan Jeneratör’ün dönüm noktalarını nasıl tanımlarsınız? 2000 yılında Kosova’da santralin devre dışı kalması ile birlikte çok ciddi satış immesine sahip olduk. Aynı zamanda Irak pazarının artması, Sancaktepe fabrikasına geçişimizi tetikledi ve modern üretim anlayışı ile global bir firma yolunda koşarak ilerlemeye başladık. Ayrıca 2017’de açılan Kocaeli Fabrikası da önemli bir dönüm noktası oldu.

Teksan’ın 25 yıllık yolculuğunda sizi en çok heyecanlandıran proje, adımlar neler oldu?

İlk trijenerasyon projemizi sattığımız zaman çok gurur duymuştum. Zira, artık klasik bir jeneratör üreticisinden enerji çözümleri sağlayan bir firmaya evrilmiştik.

“SADECE ÜRÜN DEĞİL ÇÖZÜM ÜRETİYORUZ”

Teksan 25 yıldır sektörde nasıl bir rol üstleniyor ve size göre Teksan’ın sektöre en büyük katkısı ne olmuştur?

Teksan olarak sektörde öncü bir rol oynuyoruz. Biz bu sektörde sıradan bir jeneratör üreticisi olmanın ötesine geçerek, kesintisiz enerji çözümlerinde inovatif yaklaşımlarla fark yaratılabileceğini gösterdik. İşte bu inovatif yaklaşımımızla 25 yıl gibi aslında kısa sayılabilecek bir sürede çok önemli başarılar elde ettik. Teknoloji geliştirme ve mühendislik yeteneğimiz ile müşterilerimize özel tasarımlar ve çözümler sunabilen bir şirket olarak farklılaşıyoruz. Türkiye sanayisi, kaliteli üretim açısından çok iyi bir noktada, ancak katma değeri yüksek ürün üretimi noktasında almamız gereken epey yol var. Teksan olarak, ülkemizin katma değeri yüksek ürün ihracatına olan katkımızı artırmak istiyoruz. Daha

“AR-GE İLE FARK YARATAN ŞİRKETLER, DÜNYADA ÜLKEMİZİ TEMSİL EDEBİLİR”



continue our journey that started by producing diesel generators, with our natural gas and bio gas driven generator sets, cogeneration and trigeneration systems that provide 90 percent energy efficiency , mobile lighting towers, hybrid power systems that is the first of its kind in Turkey and our biogas solutions. Now, with our R&D center, we are able to provide general engineering services including boutique solutions to customer needs and we are expanding our work in this direction. When we look at our quarter-century brand history, the continuity in our growth momentum is remarkable. With our quality production approach, project specific tailor-made solutions, after-sales services aiming 100% customer satisfaction, we took our place among the leaders of our sector shortly after our establishment. Today, we are one of Turkey’s top 500 industrial companies, and one of Turkey’s most exporting companies. We are proud to represent the generator industry in the national R&D ranking of our country. We carry out our operations in our factories in İstanbul and Kocaeli that have an annual capacity of 15 thousand generators. We also provide our services with our continuous power solutions through 10 regional offices and 20 dealers all over Turkey. We provide service

Sürdürülebilir büyümeyi sağlamak ve global arenada söz sahibi olabilmek için Ar-Ge ve inovasyonun önemine vurgu yapan Yunus Teksan, “Ar-Ge ve inovasyon, tüm sektörlerde olduğu gibi kesintisiz güç çözümleri sektöründe de farklılaşmanın birincil şartı” diyor ve şöyle devam ediyor: “Sektör genelinde Ar-Ge’ye yapılan yatırımların çok yüksek olmadığını ve bu konuya çok önem verilmediğini üzülerek görüyoruz. Ar-Ge ile farklılaşmayı sağlayamadığınız noktada fiyat odaklı rekabet etmeye çalışırsınız ki bu sürdürülebilir bir büyüme getirmez. Kaliteden de ödün vermeye sebep olur. Kaliteden ödün vermeden yenilikçi çözümler geliştiren ve satış sonrası hizmetlerinde de bu yaklaşımı sürdüren şirketler dünyada da ülkemizi başarıyla temsil edebilir. Ar-Ge ve inovasyon konusunda sektörümüzde gerçekleşen hemen her yenilik ve ilkte şirketimizin imzası var. Bunu da ilk günden itibaren vizyonumuzu Ar-Ge yatırımları ile kendi teknolojisini geliştiren ve dünya pazarlarında bu şekilde farklılaşacağına inanan bir şirket olma üzerine inşa etmemizden kaynaklanıyor. Ar-Ge’ye en çok yatırım yapan firmalardan biriyiz. Ar-Ge departmanımızı 2005 yılında kurduk ve 2017 yılında da Türkiye’nin Ar-Ge merkezleri arasına katıldık. Çok güçlü bir Ar-Ge ekibimiz var.”

with our experienced team to more than 50 thousand points per year. Today we export our products to more than 130 countries. 60 percent of our production is for export. It is possible to find uninterrupted power solutions of Teksan in almost every country... Our product quality, as well as our after-sales services and service support play an important role in why we are favored abroad.

How would you define the milestones of Teksan Generator?

With the failure of the power plant in Kosovo in 2000, we have achieved a significant sales momentum. At the same time, the increase in the Iraqi market has triggered our transition to Sancaktepe factory and we have started to progress on the path of being a global company with a modern production approach. Opening of the Koceeli Factory was also great milestone of Teksan Generator.

What are the projects and steps that have excited you the most in Teksan’s 25-year journey?

I was very proud when we sold our first trigeneration project. Because we had evolved from a conventional generator manufacturer to a company that provided energy solutions.

“COMPANIES WHICH DISTINGUISH THROUGH R&D, REPRESENT OUR COUNTRY IN THE WORLD”

Emphasizing the importance of R&D and innovation in order to achieve sustainable growth and to have a say in the global arena, Yunus Teksan says, “R&D and innovation are the primary condition of differentiation in uninterrupted power solutions industry as well as in all industries,” and continues: “I am afraid that the investments made in R&D throughout the industry are not very high and this issue is not given much importance. If you cannot differentiate with R&D, you try to compete on a price-oriented basis, which does not bring sustainable growth. It also results in compromising on quality. Companies that develop innovative solutions without compromising quality and maintain this approach in after-sales services can also successfully represent our country in the world. In fact, our company has played a role in almost every novelty and initiative that took place in our sector in terms of R&D and innovation. This is because we have built our vision from the first day on being a company that developed its own technology through R&D investments and believed that it would differentiate in this way in world markets. We are one of the most invested 250 companies in R & D department. We have established our R&D department in 2005 and in 2017 we became one of the R&D centers in Turkey. We have a very strong R&D team.”

önce yenilenebilir enerji kaynaklarını kullandığımız Türkiye’nin ilk hibrit jeneratörünü TÜBİTAK işbirliği ile geliştirerek önemli bir atılım yapmıştık. Şimdi de Ar-Ge ekibimizin yoğun çalışmaları sonucunda prototipini hazırladığı kompozit kabin tasarımı ile önemli bir yenilik getirdik. Dubai’de mart ayında düzenlenen ve sektörümüzün en önemli etkinliklerinden biri olan Middle East Electricity Fuarı’nda lansmanını yaptığımız kompozit kabin tasarımı, fuar ziyaretçilerinden yoğun ilgi gördü. Bununla birlikte biyogaz santral kurabilme yeteneğine de ulaştık.

Ayrıca sadece ürünlerimizle değil hizmetlerimizle de inovatif bir şirketiz. Örneğin; sektördeki garanti süresini 2 yıldan 5 yıla çıkardık. Müşterilerimizden çok olumlu geri dönüşler aldığımız bir diğer inovatif uygulamamız ise Teksan mobil uygulama...

25 yıl geride kalırken, Teksan Ailesi’ne nasıl bir mesaj vermek istersiniz?

Türkiye de şirket ömürleri maalesef ortalama 10 sene. Bir şirketin sürdürülebilir olması için bilgi, nesilden nesle aktarabilmeli. Çeyrek asrı geride bırakan bir şirket olarak biz de bunu yapıyoruz.

Gelecek hedefleriniz, projeleriniz neler?

Şirketimizi global pazarda daha da tanınır hale getirmek ve ürün odaklı yapıdan çözüm odaklı yapıya yolculuğa devam etmek, bununla ilgili müşteriye katma değer katacak çözümler oluşturabilmek. Tedarikçilerimiz ile beraber işbirliğimizi güçlendirerek, ürün yerlilik oranımızı arttırmayı çok önemsiyoruz ve bu konuda önemli projeler yürütüyoruz.

“SEKTÖRÜN GELECEĞİ YENİLENEBİLİR ENERJİDE VE VERİMLİ ENERJİ YÖNETİMLERİNDE”

Sektörün geleceğinde yenilenebilir enerji çözümlerinin önemli yer tutacağına dikkat çeken Yunus Teksan, şu bilgileri veriyor: “Özellikle hayvansal ve organik atıklardan elde edilen biyogaz, ekonomik ve çevreci özellikleri ile olduğu kadar kırsal kalkınmaya doğrudan etki eden bir çözüm olarak da dikkat çekiyor. Biyogaza dönüştürülebilecek atık miktarı Avrupa’daki pek çok ülkeden fazla olan Türkiye’de potansiyeline nazaran çok az sayıda biyogaz tesisi bulunduğunu da üzülerek belirtmek isterim. Teksan olarak yenilenebilir enerji noktasında da öncü rol oynayarak önemli projeler için biyogaz çözümlerimizle hizmet veriyoruz. Türkiye’nin enerjide dışa bağımlılıktan kurtulması için bu tarz projelere ihtiyaç olduğunu biliyoruz. Bu doğrultuda 2019 yılı ve sonrasında endüstriyel tesisler için kojenerasyon ve biyogaz projelerine ağırlık vermeyi, ayrıca enerji yönetimini ihtiyaç analizlerine doğru dizayn edebilmek ve buna göre araçları hem kullanabilmek hem de yaratmayı hedefliyoruz.

“WE PROVIDE NOT ONLY PRODUCTS BUT ALSO SOLUTIONS”

What role has Teksan been playing in the industry for 25 years and in your opinion, what was Teksan’s greatest contribution to the industry?

As Teksan, we play a leading role in the industry. We have gone beyond being an ordinary generator manufacturer in this sector and proved that innovative approaches can make a difference in uninterrupted energy solutions. With this innovative approach, we have achieved significant success within a short period of 25 years. We are differentiated as a company that can offer special designs and solutions to our customers with our technology development and engineering ability. Turkey’s industry is in a very good position in terms of production quality; however, we need to come a long way in producing products with high added value. As Teksan, we want to increase our contribution to our country’s export of high value-added products. We have made a major breakthrough by developing Turkey’s first hybrid generator that we use renewable energy sources in cooperation with TÜBİTAK. Now, we have brought a significant innovation with the design of the composite cabin of which our R&D team prepared the prototype as a result of their hard work. Our composite cabin design, which was launched in March, at the Middle East Electricity Exhibition in Dubai, one of the most important events of our industry, attracted great interest from the visitors. Moreover, we have achieved the ability to install biogas power plants. We are also an innovative company not only with our products, but also with our services. For example; we have extended the warranty period in the industry from 2 years to 5 years. Teksan mobile application is another innovative application that we have received very positive feedback from our customers...

What message would you like to give to Teksan Family after 25 years?

Unfortunately, the average life span of a company is 10 years in Turkey. For a company to be sustainable, information must be passed on from generation to generation. This is what we do, being a company that left behind a quarter-century.

What are your future goals and projects?

To make our company more recognized in the global market and to continue the journey from product-oriented structure to solution-oriented structure and to create solutions that will add value to the customer. We give great importance to increasing our product indigenouness by strengthening our cooperation with our suppliers and we conduct important projects in this regard.

“THE INDUSTRY’S FUTURE IS IN RENEWABLE ENERGY AND EFFICIENT ENERGY MANAGERMENTS”

Yunus Teksan, who points out that renewable energy solutions will have an important place in the future of the industry, explains: “Biogas, especially from animal and organic wastes, stands out as a solution that has a direct impact on rural development as well as its economic and environmental characteristics.

The amount of waste that can be converted into biogas in Turkey is more than many countries in Europe, however I’m afraid I have to say that there are very few biogas plants compared to its potential. As Teksan, we also play a pioneering role in renewable energy and provide service with our biogas solutions for important projects. We know that Turkey needs such projects in order to get rid of being dependent on foreign energy. In this direction, we aim to concentrate on cogeneration and biogas projects for industrial facilities in 2019, to be able to design energy management regarding the needs analysis and to use and create tools accordingly.



SOCAR İZMİR DEPOLAMA TERMİNALİ'NİN GÜCÜ TEKSAN'DAN

**SOCAR İZMİR STORAGE
TERMINAL IS POWERED
BY TEKSAN**

Kritik projelerin kesintisiz enerjideki güvenilir çözüm ortağı Teksan, İzmir Aliğa'da bulunan Socar Depolama Terminali'nin de gücü oldu. Alanında Türkiye'nin en büyüğü olan Socar Depolama Terminali'nde ikisi 1260 kVA, biri 905 kVA senkron dizel jeneratör setlerinin kurulumu yapıldı.

Teksan, the reliable solution partner of uninterrupted power for critical projects, also became the power of Socar Storage Terminal in Aliğa, İzmir. At Socar Storage Terminal, which is Turkey's largest in its field, two sets of 1260 kVA and one set of 905 kVA synchronized diesel generators were installed.

Socar Enerji zinciri-nin depolama ve operasyon halkasını temsil eden Socar Depolama, 2016 yılında faaliyete başladı. Kocaeli Gebze ve Hatay Dörtöl bölgelerindeki tesislerde akaryakıt ve kimyasal ürünlerin depolama ve elleçlemesi; Denizli ve Ordu bölgelerindeki tesislerde ise CNG doluları gerçekleştiriyor. İzmir Aliğa'da yer alan SOCAR Depolama Terminali, 200 bin metreküp akaryakıt ürünü ve 45 bin metreküp LPG depolama kapasitesi ile Ege Bölgesi'nin en büyük terminali konumunda bulunuyor. Tesis, devam eden 350 bin metreküp kapasite artışı ve iskele genişletme projelerinin tamamlanması ile Türkiye'nin en büyük beş terminalinden biri haline gelecek.

ÖZEL SİSMİK ÇÖZÜMLER

Teksan, mühendislik gücü ve özel projelerdeki uzmanlığı ile böylesine büyük bir tesisin kesintisiz enerji çözüm ortağı olarak tercih edildi. Projeye özel yapılan 2 adet 1260 kVA ve 1 adet 905 kVA'lık jeneratör setleri, birbirleri ve şebeke ile senkron olarak çalışabilme özelliğine sahip. Bunların yanı sıra farklı çalışma senaryolarına göre oluşturulan otomasyon sistemi ve jeneratör setlerinin bütün verilerinin tek noktadan izlenebilmesi gibi teknolojilerin kullanıldığı projeye özel 1 metrede 85 dB(A) ses seviyesi konteyner tipi kabinler de tasarlandı.

Projede yangın ve deprem gibi risklere karşı gerekli tedbirler de alındı; rafineri yakıt depolama alanında konumlandırılan jeneratör setleri için otomatik yangın algılama ve söndürme gibi sistemleri içeren çözümler geliştirildi. Böylece Teksan, İzmir Aliğa SOCAR Depolama Terminali'ne özel ürettiği sismik izolatör ve sismik sınırlandırıcı ile donatılmış jeneratör ve konteyner çözümü ile mühendislikteki farkını bir kez daha ortaya koymuş oldu.



Socar Storage, which represents the storage and operation ring of the Socar Energy chain, started its operations in 2016. Storage and handling of fuel and chemical products are done at the facilities in Kocaeli Gebze and Hatay Dörtöl regions and CNG is filling is done at the facilities in Denizli and Ordu regions.

SOCAR Storage Terminal located in İzmir Aliğa is the biggest terminal in the Aegean Region with 200 thousand cubic meters of fuel product and 45 thousand cubic meters of LPG storage capacity. The plant, after the completion of its ongoing works for capacity increase for 350 thousand cubic meters and pier extension project, will become one of Turkey's five biggest terminals.

SPECIAL SEISMIC SOLUTIONS

Teksan, with its engineering know-how and expertise in special projects, was chosen as the uninterrupted power solution partner of such a large facility. Two sets of 1260 kVA and one set of 905 kVA generators, which were custom made for this project, have the ability to work synchronously with each other and the grid. Moreover, special container type canopies with 85 dB(A) sound level in 1 meter were designed for the project where technologies such as monitoring from a single point of all the data coming from the automation system designed for different working scenarios and the generator sets were used.

Necessary measures were taken against risks such as fire and earthquake; solutions including systems such as automatic fire detection and extinguishing for the generator sets located in the refinery fuel storage area have been developed. Thus, Teksan has once again demonstrated its difference in engineering with its generator and container solution equipped with seismic isolators and seismic limiters particularly manufactured for İzmir Aliğa SOCAR Storage Terminal.



SAMET BEKİROĞLU

Uzman Proje Mühendisi
Senior Project Engineer



ERHAN CEYLAN

İstanbul Anadolu Bölge Satış Şefi
Sales Chief of Istanbul Asia Area



DÜNYA MARKASI COCA-COLA'NIN TERCİHİ TEKSAN OLDU



SAMET BEKİROĞLU
Uzman Proje Mühendisi
Senior Project Engineer



MUSTAFA FİNDİK
Kurumsal Müşteri Yöneticisi
Key Account Manager

Dünyanın 1 numaralı içecek markası olan Coca-Cola, Kenya'nın Kisumu şehrindeki fabrikasında enerji çözüm ortağı olarak yeniden Teksan'ı tercih etti. Teksan'ın ülke şartları ve proje gerekliliklerine uygun olarak özel tasarladığı dizel jeneratör seti, Kisumu'daki Coca-Cola Fabrikası'nın yedek enerji ihtiyacını karşılarken, iki uluslararası marka arasında uzun yıllar sürecek bir ortaklık da başlamış oldu.



GLOBAL BRAND COCA-COLA'S CHOICE IS TEKSAN

Coca-Cola, world's #1 beverage brand, chose Teksan once again as an energy solution partner in its Kisumu factory in Kenya. Teksan's diesel generator set, specially designed in accordance with country conditions and project requirements, meets the Coca-Cola Factory's spare energy requirement in Kisumu, while a long-term partnership between two international brands has started.

Coca-Cola requested Teksan to provide specially designed generator solutions considering the increasing demand in Kenya. Designing its power systems according to the needs of its customers and making them available for their use, Teksan designed a special generator for the Coca-Cola Factory in Kenya. Specially designed generators were commissioned to work synchronously with other diesel generators on the site; the synchronized system and the distribution boards were designed by Teksan engineering teams according to

the project requirements. In addition, with the special distribution panel required by the project was designed to prevent the low electrical load operation of the load bank generator set of 250 kW, which will be activated automatically if the load level falls below 30 percent.

SPECIAL DESIGN FOR COUNTRY CONDITIONS
With Teksan engineering solution, the existing generator room was redesigned with the synchronization panel and critical type silencer. It was designed for 60 percent humidity, and 18°C minimum temperature and 36°C maximum temperature at the site with an altitude of 1.131 meters above sea level. An automatic filling system was installed from the existing main fuel tank to generator daily tanks. In addition to the open type diesel generator set and generators that are compliant with synchronization and include a PMG type excitation system, a critical type silencer, silencer piping according to room layout, synchronous ATSs were particularly designed for this project and presented to the use of the customer. With its strong engineering infrastructure and experience, Teksan, which operates with high performance even under the most difficult conditions, develops project-specific products and ensured customer satisfaction with the comprehensive solutions provided to the Coca-Cola Factory in Kenya.

ÇANAKKALE MEHMET AKİF ERSOY DEVLET HASTANESİ VERİMLİ ENERJİDE TEKSAN'I TERCİH ETTİ

Enerjiyi en verimli şekilde kullanmanın giderek önem kazandığı günümüzde, doğru ve uygun tasarım ile uzun yıllar sorunsuz çalışabilen, dayanıklı, düşük maliyetli ve yatırımın geri dönüşünün hızlı olduğu trijenerasyon sistemleri, özellikle hastaneler gibi kesintisiz güce ihtiyacı olan tesisler için büyük önem taşıyor.

Trijenerasyon çözümlerindeki deneyim ve uzmanlığı ile hastanelerin tercihi olmaya devam eden Teksan Jeneratör, Mehmet Akif Ersoy Devlet Hastanesi'ne de kesintisiz enerji sağladı. Çanakkale'de açılan Mehmet Akif Ersoy Devlet Hastanesi, 100 bin metrekare alana kuruldu. 73 bin metre kapalı alana sahip olan hastanede her gün ayakta ortalama 6 bin 500 hastaya bakılıyor. Oldukça modern görünümüne sahip hastanenin 400 yatak kapasitesi bulunuyor. Mehmet Akif Ersoy Devlet Hastanesi'nin ihtiyaç duyduğu kesintisiz enerji, ısıtma ve soğutma ihtiyaçlarını, 2 adet gaz motorlu trijenerasyon sistemiyle sağlayan Teksan, geliştirdiği sistemle hastanenin elektrik üretimi ve aynı zamanda ısıtma-soğutma ihtiyacını da karşılamış oldu. Teksan'ın kurmuş olduğu trijenerasyon sistemi, hastanenin elektrik ihtiyacının yaklaşık yüzde 18'ini, ısı ihtiyacının da yüzde 21'ini karşılıyor. Bunlara ek olarak sistem, yaz aylarında da 7 - 12°C soğutma hattına takviye yapacak şekilde, 650 kW soğutma kapasiteli absorpsiyonlu soğutucu ünitesi ile çalışıyor.



ERHAN TALAZ
Kojenerasyon Sistemleri Satış Müdürü
Cogeneration Systems Sales Manager



CANAKKALE
MEHMET AKİF ERSOY
STATE HOSPITAL,
PREFERRED TEKSAN
IN EFFICIENT
ENERGY.

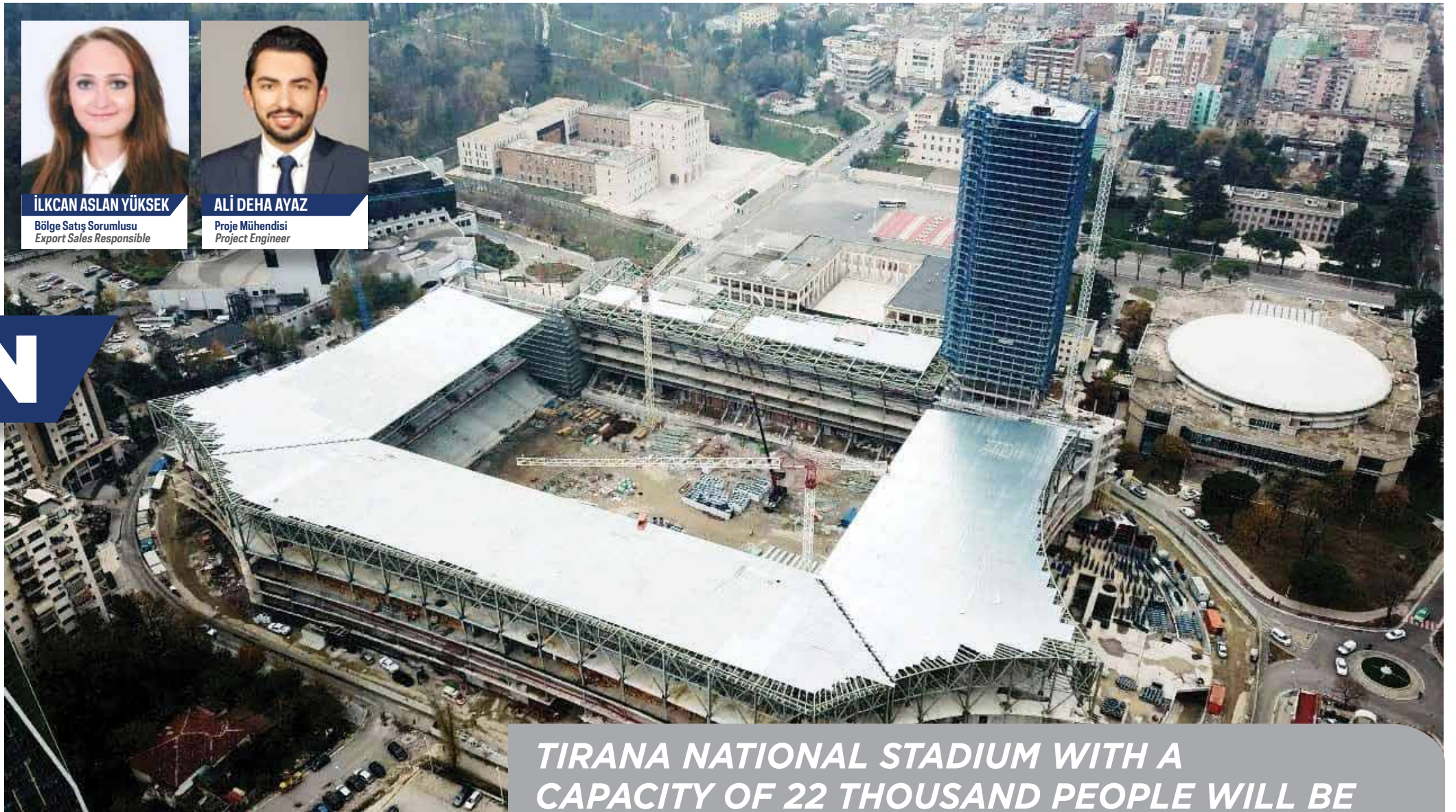
In today's world where using energy in the most efficient way is gaining importance, trigeneration systems which can work for many years with a correct and appropriate design, that are durable, cost-effective and enable a quick return on investment are of great importance, especially for facilities that need uninterrupted power such as hospitals.

Teksan Generator, which continues to be the choice of hospitals with its experience and expertise in trigeneration solutions, provided uninterrupted power to Mehmet Akif Ersoy State Hospital. Mehmet Akif Ersoy State Hospital, which was opened in Çanakkale, was built on an area of 100 thousand square meters. Having a closed area of 73 thousand square meters, a daily average of 6 thousand 500 patients are cared for at the hospital. The hospital, which has quite a modern look, has a capacity of 400 beds. Teksan, providing uninterrupted power, heating and cooling requirements of Mehmet Akif Ersoy State Hospital with 2 gas engine trigeneration systems, has met the hospital's electricity production and heating-cooling requirements with the system it has developed. The trigeneration system installed by Teksan provides approximately 18 percent of the hospital's power requirement and 21 percent of its heat requirement. In addition, the system works with an absorption cooler unit with a 650 kW cooling capacity to reinforce the 7 - 12°C cooling line in the summer months.



22 BİN KİŞİLİK TİRAN ULUSAL STADYUMU'NUN GÜCÜ

TEKSAN'DAN



İLKAN ASLAN YÜKSEK
Bölge Satış Sorumlusu
Export Sales Responsible



ALİ DEHA AYAZ
Proje Mühendisi
Project Engineer

Arnavutluk'un başkenti Tiran'daki 22 bin kişi kapasiteli Ulusal Stadyum, kesintisiz enerji için Teksan Jeneratör'ü tercih etti.

A rnavutluk'un en büyük inşaat firması AlbStar tarafından Başkent Tiran'da yapılmakta olan Ulusal Stadyum, hizmete girdiğinde 22 bin kişiye ev sahipliği yapacak. Başbakan Edi Rama, kamu-özel ortaklık projesi olan spor tesisinin toplam 14 bin metrekare alana sahip olacağını açıkladı. Stadyumun yanındaki 1'inci Kule'nin ticaret merkezi ve otel olarak kullanılması planlanıyor. Projenin ihtiyaç duyduğu enerji Teksan'ın 2 adet 1130 kVA ve 1 adet 1900 kVA dizel jeneratör setleri ile karşılandı. Jeneratör sisteminin bulunacağı odada konuşlanacak egzoz kanalları için Teksan 90 m uzunluğunda özel bir mühendislik çözümü sundu. Üç ayrı jeneratör odası için de ilgili standartlar ve proje ihtiyaçları göz önünde bulundurularak Teksan Mekanik Mühendislik birimi mühendisleri tarafından yapılan hava emiş-atış, odaların akustik tasarımları, mekanik havalandırma kanalları gibi çalışmalar sonucunda müşteri beklentileri karşılanmıştır.

TIRANA NATIONAL STADIUM WITH A CAPACITY OF 22 THOUSAND PEOPLE WILL BE POWERED BY TEKSAN

The National Stadium in the Albanian capital Tirana with a capacity of 22.000 people preferred Teksan Generator for uninterrupted power.

T he National Stadium, being built in Tirana by AlbStar, the largest construction company in Albania, will host 22.000 people when it comes into use. Prime Minister Edi Rama announced that the sports facility, a public-private partnership project, will have a total area of 14.000 square meters. The 1st Tower next to the stadium is planned to be used as a commercial center and a hotel. The power required by the project was met by Teksan's 2 sets of 1130 kVA and 1 set of 1900 kVA diesel generators. Teksan provided a special engineering solution of 90m length for the exhaust ducts to be installed in the room where the generator system will be located. Taking into account all the relevant standards and project requirements in three separate generator rooms, customer expectations were met as a result of the works, such as aspiration, air outlet, acoustic designs of the rooms and mechanical ventilation ducts, done by Teksan engineers.





KADIN LİDERLERİ BULUŞTURAN ETKİNLİK

AYDINLATMA Buluşmaları kapsamında 22 Mayıs tarihinde Kadın Liderliği Gelişim Komitesi'nin düzenlediği etkinliğe, iş hayatının önde gelen kadınları konuşmacı olarak katıldı. Katılımcılar arasında yer alan Teksan Jeneratör Yönetim Kurulu Üyesi Elif Ata Erduran, "Enerji Sektöründe Kadın Olmak" içerikli bir konuşma gerçekleştirdi.



EVENT THAT BROUGHT WOMEN LEADERS TOGETHER

On May 22, within the scope of Lighting Meetings, prominent women of business life participated as speakers at the event organized by the Women Leadership Development Committee. As one of the participants, Teksan Generator Board Member Elif Ata Erduran made a speech on "Being a Woman in the Energy Sector".



KOCAELİ'NDE CROMPTON & BAUDOUIN ETKİNLİĞİ

TEKSAN'IN tedarikçi ve müşterileriyle bir araya geldiği buluşmalardan bir yenisi 22-23 Mart tarihlerinde Kocaeli'nde gerçekleşti. Etkinlik kapsamında, Teksan ürün ve çözüm yelpazesindeki Baudouin Motor ve Crompton Greaves Alternatörlerin teknik özelliklerinin anlatıldığı bilgilendirme sunumları, davetlilerden yoğun ilgi gördü.



CROMPTON & BAUDOUIN EVENT IN KOCAELI

One of the meetings that Teksan comes together with its suppliers and customers took place on 22-23 March in Kocaeli. Within the scope of the event, presentations explaining the technical characteristics of Baudouin Motor and Crompton Greaves Alternators which are in Teksan product and solution range attracted great interest from the guests.

TEKSAN MADENCİLİK KONGRESİ'NDE TEKSAN WAS AT MINING CONGRESS

TÜRKİYE'NİN en büyük madencilik etkinliklerinden birisi olan Madencilik Kongresi ve Sergisi'nin 26.cısı bu yıl 16-19 Nisan tarihlerinde Antalya Belek Granada Luxury Hotel'de düzenlendi. Madencilik alanındaki en yeni teknoloji ve üretim yöntemlerinin ele alındığı kongreye geliştirdiği yerli motorlu dizel jeneratörü ile katılım sağlayan Teksan, etkinlik süresince ziyaretçilerin ilgi odağı oldu.



The 26th of the Mining Congress and Exhibition which is one of Turkey's largest mining event was held from 16 to 19 April this year in Belek Granada Luxury Hotel. Teksan participated in the congress, where the latest technology and production methods in mining were discussed, with its diesel generator with domestic engine that it has developed and attracted the interest of the guests throughout the event.



FORD ECOTORQ MOTORLU JENERATÖR GÖRÜCÜYE ÇIKTI



TEKSAN ve Ford Otosan'ın birlikte geliştirdiği; 275-555 kVA güç aralığında Türkiye'nin ilk ve tek yerli motorlu jeneratörü olma özelliği taşıyan yeni Teksan çözümü, Kocaeli ve Ankara'daki etkinliklerle sektör profesyonellerine tanıtıldı. Ford Ecotorq serisi motora sahip yeni Teksan jeneratörü, sadece sağladığı yakıt ekonomisi ile değil; ilk adımda yüzde 110 yük kaldırabilme ve 50 °C ortam sıcaklığında bile hararet yapmama gibi özellikleriyle de iş ortaklarından yoğun ilgi gördü.



FORD ECOTORQ SERIES ENGINE GENERATOR MADE DEBUT

Developed jointly by Teksan and Ford Otosan, the new Teksan solution which is Turkey's first and only domestic engine generator with 275-555 kVA power range was introduced to the professionals of the industry with events in Istanbul and Ankara. The new Teksan Generator with Ford Ecotorq series engine drew great attention from business partners not only with its fuel efficiency, but also its property of being able to handle 110 percent load at the first step and not overheating even 50°C ambient temperature.

SAĞLIKTA ORTAK ÇÖZÜM TOPLANTILARI

ÖZEL Hastaneler ve Sağlık Kuruluşları Derneği'nin (OHSAD) düzenlediği Sağlıkta Ortak Çözüm Toplantıları, 18-20 Nisan tarihlerinde Antalya'da gerçekleşti. Toplantının bu yılki ana konusu "Sağlığın Finansmanı" oldu. Tayland'daki Raiking ve Danimarka'daki Nykobing Hastanesi gibi çeşitli global referansının yanı sıra Türkiye'de son dönemde hayata geçirilen Memorial Bahçelievler, Edirne Sultan 1. Murat ve Beylikdüzü Devlet Hastaneleri gibi önemli bir çok projenin kesintisiz enerjisini sağlayan Teksan, katıldığı etkinlik vesilesiyle sağlık sektörünün nabzını tutmuş oldu.



JOINT SOLUTION MEETINGS IN HEALTH

The Joint Solution in Health meetings organized by the Association of Private Hospitals and Health Institutions (OHSAD) took place in Antalya on 18-20 April. The main topic of the meeting this year was "Financing of Health". Teksan, provides the uninterrupted of many important projects such as Memorial Bahçelievler, Edirne Sultan 1 Murat and Beylikdüzü State Hospital which have been recently opened as well as various global references such as Raiking Hospital in Thailand and Nykobing Hospital in Denmark, had the opportunity to keep its finger on the pulse of health sector by attending the event.



ELEKTRİK MÜHENDİSLERİ ODASI (EMO) İLE "KESİNTİSİZ GÜÇ" SEMİNERLERİ

TEKSAN Jeneratör'ün, 2019 yılında Elektrik Mühendisleri Odası (EMO) ile ortak düzenlediği "Jeneratör ve Kesintisiz Güç Çözümleri" içerikli teknik seminerler, katılımcılardan yoğun ilgi gördü. Yılın ilk yarısında Diyarbakır ve İzmir Elektrik Mühendisleri Odalarının (EMO) iş birliğinde düzenlenen seminerlerde, Teksan Jeneratör'ün uzman mühendisleri, jeneratör ve kesintisiz güç çözümleri ile bunların bakımına dair pratik bilgileri içeren teknik sunumlar gerçekleştirdiler. Farklı kurum ve kuruluşlarda görev yapan EMO üyelerinin katıldığı seminerlerde, jeneratör ile ilgili çözümlerin yanı sıra Teksan'ın fark yaratan özel mühendislik uygulamaları hakkında faydalı bilgilere yer verildi.



"UNINTERRUPTED POWER" SEMINARS WITH THE CHAMBER OF ELECTRICAL ENGINEERS (EMO)

The technical seminars themed "Generator and Uninterrupted Power Solutions" organized by Teksan Generator together with the Chamber of Electrical Engineers (EMO) in 2019, attracted a great deal of interest from the participants. At the seminars organized in collaboration with the Chambers of Electrical Engineers (EMO) of Diyarbakır and İzmir in the first half of the year, Teksan Generator's expert engineers made technical presentations on generators and uninterrupted power solutions and practical information on their maintenance. At the seminars participated by EMO members from different institutions and organizations, useful information was given on generator-related solutions and Teksan's special engineering applications that make a difference.





YENİ SATIŞ VE TEKNİK SERVİS MERKEZİ AÇILIŞI

TÜRKİYE'NİN dört bir yanındaki 10 bölge müdürlüğü ve 20'ye yakın bayisi ile 7/24 satış sonrası hızlı teknik destek ve bakım hizmetlerini müşterileriyle buluşturan Teksan, Kozyatağı'nda açılan yeni ofisiyle gücüne güç kattı. Hız kesmeden büyümeye devam eden Teksan'ın İstanbul Anadolu yakasındaki Kozyatağı Bölge Satış ve Teknik Servis Merkezi'nin açılışı, müşterilerin de katılımıyla 26 Haziran tarihinde gerçekleşti.



A NEW CENTER FOR SALES & TECHNICAL SERVICES

Providing 24/7 fast after-sales technical support and maintenance services to its customers with 10 regional offices and nearly 20 local dealers throughout Turkey, Teksan has become stronger with the opening of a new office in Kozyatağı. Continuing to grow without slowing down, Teksan's Kozyatağı Regional Sales and Technical Service Center located on the Asian side of İstanbul was opened on 26 June with the attendance of customers.



TEKSAN'DAN ENGELLİ SPORCULARA DESTEK

TOPLUMA katkı sağlamanın önemine inanan; bu sebeple eğitimden spora, çevreden sanata pek çok alandaki sosyal sorumluluk projesinde yer alan Teksan, Türkiye Bedensel Engelliler Spor Federasyonu Süper Ligi'ne de destek vererek, bedensel engelli sporcularımızın yanında yer aldı. Türkiye Bedensel Engelliler Spor Federasyonu Süper Ligi'nde mücadele eden İzmir Büyükşehir Belediyesi Gençlik Spor Kulübü ile Malatya Büyükşehir Belediyesi Spor Kulübü arasında 19 Mayıs tarihinde oynanan maç, TRT Spor'dan canlı yayınlandı. İzmir Kuruçeşme Spor Kulübü tesislerinde gerçekleşen bu anlamlı müsabakaya; forma, şort ve eşofman takımları ile destek veren Teksan sosyal sorumluluk misyonunu bir kez daha yerine getirmiş oldu.



TEKSAN SUPPORTS DISABLED ATHLETES

Believing in the importance of contributing to society and participating in social responsibility projects in many areas from sports to education, environment and art, Teksan supported the Turkey Disabled Sports Federation Super League. The game played between İzmir Metropolitan Municipality Youth Sports Club and Malatya Municipality Sports Club competing at Turkey Disabled Sports Federation Super League on May 19, was broadcast live on TRT Sports. By supporting this meaningful competition taking place at İzmir Kuruçeşme Sports Club facilities by providing the team with jerseys, shorts and tracksuits, once again fulfilled its mission on social responsibility.



PRUVA VE ORSA TAKIMLARI İLE TEKSAN ŞAMPİYONLUĞA KÜREK ÇEKTİ

Türkiye'nin kurumlar arasında gerçekleştirilen en büyük etkinliklerinden biri olan Dragon Festivali'nin 2010 yılından bu yana kesintisiz enerji sponsorluğunu üstlenen Teksan, bu yıl da festivale 'enerji' kattı. Teksan, festivalin hem enerji ihtiyacını karşıladı hem de yarışmalara katılarak Ejderha Festivali'nden madalyayla döndü.

Tüm katılımcılarına keyifli anlar yaşatan ve İstanbul Maltepe Orhangazi Şehir Parkı'nda gerçekleşen Dragon Festivali, 29-30 Haziran 2019 tarihlerinde farklı sektörlerden pek çok markayı bir araya getirdi.

MADALYAYLA DÖNDÜLER

Dragon Festivali'nin 2010 yılından bu yana kesintisiz enerji sponsorluğunu üstlenen Teksan, bu yıl da festivali enerjisiz bırakmayarak, festival alanının elektrik ihtiyacını karşıladı. Aynı zamanda yarışmalara da katılan Teksan Jeneratör Kürek Takımı, festivalin en renkli ve enerjik takımlarından biri olarak dikkatleri üzerinde topladı. İzleyenlere ve rakiplerine keyifli anlar yaşatan Teksan ekibi, Haziran etabında da kürek yarışlarındaki başarısını devam ettirip, Fun kategorisinde birinci oldu. Teksan Jeneratör ekibi, "Hep Destek Tam Destek" sloganı eşliğinde, iş arkadaşlarından aldıkları güçle yeni başarılarla doğru kürek çekmeye devam edecek.



TEKSAN ROW FOR CHAMPIONSHIP WITH PRUVA AND ORSA TEAMS

Teksan, having assumed the uninterrupted power sponsorship of Dragon Festival since 2010, one of Turkey's biggest inter-corporate events, given 'energy' to the festival once again this year. Teksan met the energy requirement of the festival and also participated in competitions and came back from the Dragon Festival with a medal.

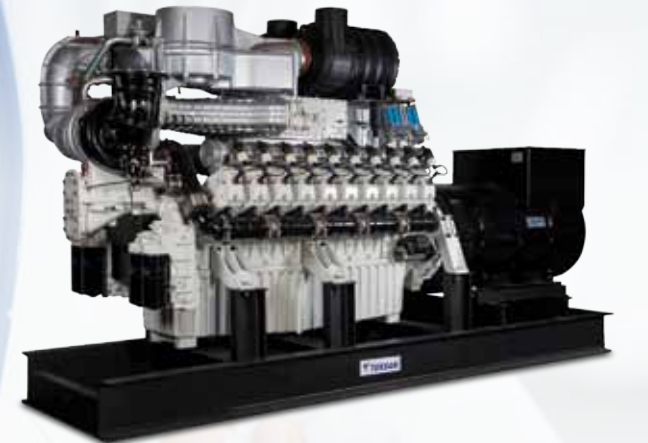
The Dragon Festival, which took place in Istanbul Maltepe Orhangazi City Park, brought together many brands from different industries on 29-30 June 2019.

THEY RETURNED WITH MEDALS

Teksan, which has been the uninterrupted energy sponsor of the Dragon Festival since 2010, did not leave the festival de-energized this year and answered the power requirement of the festival area. Teksan Generator Rowing Team, which also participated in the competitions, drew attention as one of the most colorful and energetic teams of the festival. The Teksan team, which has provided pleasant moments for the spectators and its competitors, maintained its success in rowing races in June and came first in the Fun category. Teksan Generator team, with the motto "Continuous Unwavering Support", will continue to row towards new successes with the power they receive from their co-workers.

**Hastaneler için hayat kurtaran
Kojenerasyon
Trijenerasyon
sistem çözümleri...**

**Life-saving
Cogeneration &
Trigeneration
solutions for hospitals...**



www.teksan.com
info@teksan.com



GELECEK İÇİN HEP BİRLİKTE EĞİTİME!

Teksan gücünü “Önce İnsan” felsefesinden alan bir şirket olarak, kazanılan deneyimlerin şirket içinde paylaşımına büyük değer veriyor. Bu sebeple de kendi bünyesinde yaklaşık 30 kişilik ekipten oluşan bir iç eğitim sistemi kurarak eğitim faaliyetlerini aralıksız sürdürüyor.

Teksan Eğitim Sistemi; teknik ve davranışsal eğitimlerin şirket içinde tek çatıda toplandığı bir yapıdan oluşuyor. Eğitim sisteminin bir yöneticisi ve ilgili planlamaları yapmak üzere oluşturulmuş bir organizasyonel yapısı bulunuyor. Ayrıca, Teksan'ın kendi bünyesindeki gönüllü iç eğitmenlerden oluşan 28 kişilik bir eğitmen grubu da sistem içinde görev alıyor. Hem teknik hem de kişisel gelişimi kapsayan eğitimler; şirketin stratejik hedefleri doğrultusunda, ihtiyaç duyduğu yetkinlikler ve kişisel gelişim ihtiyaçlarına göre belirleniyor. Özellikle performans ve geri bildirim görüşmelerinde, çalışanlar ve yöneticileri, gelişim fırsatlarına birlikte karar vererek, bir sonraki dönemin eğitim ve gelişim planlarını belirliyor. Bu planlar, Teksan Eğitim Sistemi yapısında değerlendirilip, iç eğitmenler ile planlanıyor.

KESİNTİSİZ EĞİTİM

Teksan Eğitim Sistemi'nin belirlemiş olduğu eğitim programlarının yanı sıra kimi zaman çalışanlar tarafından da bazı özel eğitim talepleri gelebiliyor. Örneğin; kendi bölümünde veya mevcut işinde çok ihtiyacı olmasa da kişisel gelişim amaçlı tasarım programları ve ileri Excel uygulamaları hakkında fazlaca eğitim talebi alı-

Günümüz, bilginin güce dönüştüğü bir dönem... Bilgi; edinilen tecrübelerin, teorik bilgilerin ve pratik uygulamaların harmanlaması ile güce dönüşür. Sadece dönüşmek yetmez, aynı zamanda paylaşılmasını sağlamak da gerekir.

yoruz ve bunları değerlendiriyoruz.

Ayrıca şu anda teknik ve davranışsal olmak üzere iki başlık altında toplanan eğitimlerin, sonraki dönemlerde genişletilerek, bazı hobi eğitimlerinin de dâhil edilmesi düşünüyor. Teksan Eğitim Sistemi içinde ikinci faz olarak da bayilerin de bu sisteme dâhil edilmesi hedefleniyor. Online eğitim talepleri ve bayi yetkinlik gelişim planlarını birlikte yürüterek, sistemin içine adapte etmeyi planlıyoruz. İleri seviye bir uzmanlık gerektirmediği takdirde, tüm eğitimler, bilgi birikimlerini ve şirket içi tecrübelerini, çalışanlarla kurdukları yakın iletişim sayesinde daha iyi aktarabildikleri için, iç eğitmenler tarafından veriliyor. Dış eğitimler ise genellikle teori üzerinden gerçekleştiğinden, etkisi düşük oluyor.

BİRİKİMLER PAYLAŞILIYOR

Bu yıl Temmuz ayına kadar yaklaşık 4 bin 500 saatlik eğitim verildi. Yılsonuna kadar da devam edecek bazı planlı eğitimlerimiz bulunuyor. Eğitimler ile ilgili ihtiyaçlar dâhilinde ve belli planlara göre ilerliyoruz. Olabildiğince çok eğitim ile kişisel gelişime katkı vermeyi hedefliyoruz.

Her bir eğitim sonrasında eğitimin etkinliğini ölçmek için bir uygulama yapılıyor. Bu uygulama kapsamında, bazen bir sınav veya projeler vererek, alınan eğitimin ne kadar etkili olduğu takip ediliyor. Örneğin; A3 Kaizen problem çözme eğitimi sonrası yaklaşık 200 proje verdik ve bunların çok başarılı sonuçlar verdiğini gördük ve devam eden bu projede gözlemlerimiz de devam ediyor.

Teksan olarak bizim bir sloganımız var: “GELECEK İÇİN HEP BİRLİKTE!” Biz vereceğimiz eğitimlerle, nesiller boyu büyüyen varlığını sürdürecektir Teksan'ın geleceğini oluşturmaya çalışıyoruz. Eğitimlerimiz, bu amaç için bir araya gelmiş mutlu, işini seven ve geleceğe umutla bakan çalışanlarımız ile birlikte, gelecek nesillere bırakacağımız daha güçlü, daha büyük ve sürdürülebilir bir Teksan için artarak devam edecek.

Son söz olarak, bir Çin atasözünü hatırlamakta fayda var; Bir yıl sonrasını düşünüyorsan pirinç ek On yıl sonrasını düşünüyorsan meyve fidanı dik Yüz yıl sonrasını düşünüyorsan insan eğit...



Today, is an era where knowledge becomes power... Knowledge is transformed into power by blending the experiences, theoretical knowledge and practical applications, but it is not enough to be transformed, you also need to ensure that it is shared.

TRAINING FOR THE FUTURE!

Teksan, as a company that gets its power from the motto “People First”, gives great importance to the sharing of the gained experiences within the company. For this reason, it continues its educational activities by establishing an internal training system consisting of a team of approximately 30 people.

Teksan Training System is a structure uniting technical and behavioral trainings under a single roof. The training system has a manager and an organizational structure established to make the relevant planning. In addition, a group of 28 instructors from Teksan's internal volunteer trainers are also taking part in the system. The trainings covering both technical and personal development are determined according to the competencies and personal development requirements of the company in line with its strategic goals. Especially in performance and feedback interviews, employees and their managers decide together on the development opportunities and determine the training and development plans for the next period. These plans are evaluated within the structure of Teksan Training System and are planned with internal trainers.

UNINTERRUPTED TRAINING

In addition to the training programs

determined by Teksan Training System, some special training requests may also be received from employees. For example; even though they do not need it in their departments or their current positions, we receive and evaluate a lot of training requests on design software and advanced Excel applications for personal development. Furthermore, the trainings, which are currently gathered under two headings as technical and behavioral, are planned to be extended in the following periods and to include some hobby trainings. As the second phase of Teksan Training System, it is aimed to include dealers in this system. We plan to adapt online training requests and dealer competency development plans together in the system. Unless advanced expertise is required, all trainings are given by internal trainers, as they can better convey their knowledge and internal experiences through close communication with employees. Since external trainings are usually based on theory, their effect is lower.

SHARING EXPERIENCES

Until July this year, approximately 4 thousand 500 hours of training was delivered. We have some planned trainings that will continue until the end of the year. We are progressing

according to the needs and specific plans regarding the trainings. We aim to contribute to personal development with as much training as possible. An application has been built to measure the effectiveness after each training. Within the scope of this practice, sometimes by giving an exam or projects, the effectiveness of the training is monitored. For example; After the A3 Kaizen problem solving training, we gave about 200 projects and we saw that their results have been very successful and our observations continue in this ongoing project.

In Teksan, we have a motto: “TOGETHER FOR THE FUTURE!”. With the trainings we will deliver, we are trying to create Teksan's future that will continue to grow for generations. Our trainings will continue to increase for a stronger, larger and sustainable Teksan that we will leave to future generations, together with our happy employees who love their jobs and look at the future with hope.

As a final word, it is worth remembering a Chinese proverb; If your plan is for one year plant rice If your plan is for ten years plant trees If your plan is for one hundred years educate a person...



“BİZ” BİLİNCİ VE “TAKIM RUHU” YLA PAZARLAMA BAŞARIDAN BAŞARIYA KOŞUYOR

“Teksan olarak kurulduğumuz günden bu yana çalışanlarımıza ‘biz’ bilincini aşıyoruz” diyerek, şirketin çeyrek asırlık başarı öyküsünü özetleyen Teksan Jeneratör Pazarlamadan Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi Ebru Ata Tuncer, “Önce İnsan” felsefesiyle hizmet veren Teksan Jeneratör’deki güçlü bağın temellerini şöyle aktarıyor: “Ortak amaç, ortak motivasyon ve buna bağlı gelen başarı ve mutlu çalışanlar oluşturmak; takım olabilmeyi ve birlikte koşmayı gerektiriyor. Şirket içi ve şirket dışı organizasyonlarımızla bunu destekliyoruz. İş arkadaşlıklarını gerçek dostluklara dönüştürüyoruz. Doğru kişinin doğru görevde çalışmasına olanak sağlıyoruz. Ancak mutlu çalışanların başarılı olabileceğini inanıyoruz.”

THE MARKETING DEPARTMENT IS RIDING HIGH WITH THE AWARENESS OF “US” AND “TEAM SPIRIT”

Ebru Ata Tuncer, Teksan Generator Board Member Responsible for Marketing, summarized the company's success of a quarter-century by saying, “As Teksan, we have planted the ‘we’ awareness in our employees since the day we were founded”, and explained the foundations of the strong bond in Teksan Generator that serves with the motto “Human First”: “Creating a common goal, common motivation and the resulting success and happy employees requires being a team and running together. We support this idea with our internal and external organizations. We turn business partnerships into true friendships. We ensure that the right person works in the right position. We believe that only happy employees can be successful.”

“Sektör konusunda Beatles’i örnek alıyorum... Birbirlerinin olumsuz yanlarını kontrol altında tutan, dört tane adamdı onlar... Birbirlerini dengelemişlerdi... Ve bütün parçaların toplamından daha harikaydılar... Benim sektöre bakış açım da böyle... Sektördeki muhteşem işler, tek kişi tarafından değil, daima bir ekip tarafından gerçekleştirilir...”

Bu sözler, teknoloji dünyasının en önemli isimlerinden, Apple’ın kurucusu Steve Jobs’a ait. Apple’ı zirveye çıkaran fikirleri üreten, iş dünyasının ikonik ismi Jobs, başka bir söyleşisinde de ekip çalışmasına verdiği önemi, yine kısa ama çarpıcı bir örnekle açıklıyordu: “Hepimiz gerçekliği sembol isimlere indirgemeye bayılırız... Ama Superman’in modası geçeli çok oldu... Dikkate değer bir başarı elde etmek; ancak bir ekip işidir...” Kurulduğu günden bu yana birçok ilke ve başarıya imza atan, bugün 130’a yakın ülkeye ihracat yapan global bir marka olan Teksan Jeneratör’ün 25 yıllık başarısının anahtarlarından biri de kuşkusuz çalışanlar arasındaki güçlü bağ ve takım ruhu... Teksan Jeneratör’ün ikinci kuşak yöneticilerinden, Teksan Jeneratör Pazarlamadan Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi Ebru Ata Tuncer, “Teksan olarak kurulduğumuz günden bu yana çalışanlarımıza ‘biz’ bilincini aşıyoruz” diyerek, Teksan’ın çeyrek asırlık başarı öyküsünü de özetlemiş oluyor. Şirketin geleceğini yönlendirmede kilit bir rol üstlenen Pazarlama Departmanı’nı 8 kişiden oluşan dev bir ekip olarak tanımlayan Tuncer, Teksan Jeneratör’ün ve yönetim koltuğunda görev aldığı Pazarlama Departmanı’nın “takim ruhuyla” çeyrek asrı geride bırakan başarı öyküsünü anlattı...

“My model for business is The Beatles. They were four guys who kept each other kind of negative tendencies in check. They balanced each other and the total was greater than the sum of the parts. That’s how I see business: great things in business are never done by one person, they’re done by a team of people...” These words belong to one of the most important names in the world of technology, Apple’s founder Steve Jobs. Having produced the ideas that brought Apple to the top, Jobs, the iconic name of business world, explained the importance of teamwork again in another interview with a short but striking example: “Well, we all tend to reduce reality to symbols, but Superman went out a long time ago... The way you accomplish anything significant is with a team...” One of the keys to Teksan Generator’s 25 years of success, which is a global brand exporting to 130 countries since it was founded, is undoubtedly a strong bond and team spirit among its employees... Ebru Ata Tuncer, Board Member Responsible for Marketing at Teksan Generator, who is second-generation executive, summarizes company’s success of a quarter-century by saying, “As Teksan, we have planted the ‘we’ awareness in our employees since the day we were founded”. Defining the Marketing Department, who played a key role in guiding the future of the company, as a giant team consisting of 8 people, Tuncer told the story of the 25-year success with a “team spirit” of Teksan Generator and the Marketing Department which she has been managing behind a quarter century...



**Öncelikle kendinizi tanıtır mısınız?**

1989 yılında İstanbul'da doğdum. İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi'nden mezun oldum. 2013 yılında Teksan'da muhasebe departmanında çalışmaya başladım. Teksan'da şu an ikinci kuşak temsilcileri de farklı görevler üstleniyor. Rotasyonla, her birimiz farklı departmanlarda deneyim kazanarak kariyerlerimize devam ediyoruz. Şu anda Teksan Jeneratör Pazarlamadan Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi olarak görev yapıyorum. Bunun yanında TOBB İstanbul Genç Girişimciler Kurulu üyesiyim.

Evliliğim ve Alp isminde bir oğlum var. Ailem ve işim dışında kalan zamanlarda spora vakit ayırmaya çalışıyorum. Yelkenle ilgileniyorum. Deniz tutkusu bize babamız Özdemir Ata'dan geçti... Marmara Adası'ndaki yazlığımızda arkadaşlar arasındayapılan dalma yarışları, midye çıkarma, pavurya avı, balık tutma ile başlayan deniz tutkumu yazlıkta kullandığımız tekne ile pekiştirdim. Sonraki yıllarda Bodrum'da halen kullanmakta olduğumuz yelkenli sayesinde deniz ile bağım güçlenirken üniversitede yelken kulübü üyeliği ve yelken yarışları ile yarı profesyonel bir tutkuya dönüştü. Geçen sene D-Marine'in düzenlediği Benatau Sailing Fest ile yarışlara katıldım. İlerleyen dönemlerde de yarışlara katılmayı planlıyorum. Yelkenin yanında yarı profesyonel olarak yaptığım snowboard, tenis, bisiklet ve pilates gibi alternatif sporlara da ilgi duyuyorum.

TEKSAN OLARAK KURULDUĞUMUZ GÜNDEN BU YANA ÇALIŞANLARIMIZA “BİZ” BİLİNCİNİ AŞILIYORUZ. TEKNİKTEN SATIŞA, ÜRETİMDEN PAZARLAMAYA TÜM ÇALIŞANLARININ KİŞİSEL VE MESLEKİ GELİŞİMLERİNE KATKIDA BULUNACAK EĞİTİMLER VEREREK KARIYER HARİTALARINI HAZIRLIYORUZ. ŞİRKET ÇALIŞANLARINA ROTASYON YAPTIRARAK ÇALIŞANLARIN YETKİNLİKLERİNE BAĞLI DOĞRU KİŞİNİN DOĞRU GÖREVDE ÇALIŞMASINA OLANAK SAĞLIYORUZ.

Teksan'ın pazarlama departmanını tanıtır mısınız?

2018 senesinde dâhil olduğumuz Turquality programı ile birlikte şirketin geleceğini yönlendirme noktasında pazarlama departmanı daha da önemli bir rol üstleniyor. Hizmet verilen pazarı doğru analiz etmek ve bu doğrultuda ürün ve hizmetlerde iyileştirmeler ve yönlendirmeler yapmak gibi büyük bir sorumluluk taşıyan pazarlama departmanımızı Pazarlama İletişimi ve Stratejik Pazarlama olarak iki ayrı birimde konumlandırıdık. Her iki departmanımızda da sektör tecrübesi ve bilgi birikimi ile Teksan'ı ileri taşıyacak çalışmalara imza atacak değerli ekip arkadaşlarımız bulunuyor.



AS TEKSAN, WE HAVE PLANTED THE “WE” AWARENESS IN OUR EMPLOYEES SINCE THE DAY WE WERE FOUNDED. WE PREPARE CAREER MAPS FOR ALL OUR EMPLOYEES FROM TECHNICAL TO SALES AND FROM PRODUCTION TO MARKETING BY DELIVERING TRAININGS THAT WILL CONTRIBUTE TO THEIR PERSONAL AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT. WE ENABLE THE RIGHT PERSON TO WORK IN THE RIGHT POSITION DEPENDING ON THE COMPETENCIES OF THE EMPLOYEES BY ROTATING THE EMPLOYEES.

First of all, could you tell us about yourself?

I was born in 1989 in İstanbul. I graduated from İstanbul University, Faculty of Business Administration. In 2013, I started to work in the accounting department of Teksan. In Teksan, the second-generation representatives are also undertaking different tasks. With rotation, each of us continue our careers by gaining experience in different departments. I am currently a Board Member Responsible for Marketing at Teksan Generator. Besides, I am a member of TOBB İstanbul Young Entrepreneurs Board. I am married and have a son named Alp. I try to spare some time for sports besides my family and work. I'm interested in sailing. We have inherited the passion for sea from our father Özdemir Ata... I reinforced my passion, which had started at our summer house on the Marmara Island by diving contests among friends, diving for mussels, crab hunting, by sailing our boat in summers. In the following years, with the sailboat we still sail in Bodrum, my connection with the sea strengthened and became a semi-professional passion with sailing club membership and sailing races at university. Last year I participated in the races with Benatau Sailing Fest organized by D-Marine. I plan to keep participating in races in the future. In addition to sailing, I am interested in alternative sports such as snowboarding which I do semi-professionally, tennis, cycling and pilates.

Could you tell us about the marketing department of Teksan?

Being involved in the Turquality program in 2018, the marketing department undertakes an even more important role in guiding the company's future. Our marketing department has a great responsibility

TEKSAN PAZARLAMA OLARAK SİZİ RAKİPLERİNİZDEN AYIRAN VE ÖNE ÇIKARAN ÖZELLİKLERİNİZ NELERDİR? ÖZELLİKLE YOĞUNLAŞTIĞINIZ VE BAŞARILI SONUÇLAR ALDIĞINIZ ALANLARI ANLATABİLİR MİSİNİZ?

Teksan olarak her alanda olduğu gibi pazarlama alanında da sektörde öncü olmaya çalışıyoruz. Kalıpların dışına çıkarak daha geniş alanlarda hizmet veriyoruz. Sektörde dijitalle en çok yatırım yapan firmaların başında geliyoruz. Sosyal medyayı çok aktif bir şekilde kullanıyoruz. Türkiye'de alanında en çok takipçiye sahip olan şirket olmamız da sosyal medya kullanım başarımızı gözler önüne seriyor.

“KALIPLARIN DIŞINA ÇIKIYORUZ”

Pazarlama konusunda Teksan'ın nasıl bir yapılanması var, nasıl çalışmalar yapılıyor?

Pazarlama İletişimi'nde 4 ve Stratejik Pazarlama'da 3 olmak üzere pazarlama departmanımız toplam 8 kişiden oluşuyor. İletişim ekibimiz markamız ile ilgili geleneksel ve modern medya kanalları ile haber ve reklam çalışmalarını yürütürken, PR ajansımız ve dijital ajansımız ile birlikte de belirlediğimiz etkinlik takvimleri doğrultusunda bu çalışmalarımızı devam ettiriyoruz. Sosyal medyanın gücü her geçen gün artıyor, Teksan olarak bu doğrultuda dijital pazarlama kanallarından da sıklıkla yararlanıyoruz. Stratejik Pazarlama ekibimiz ise detaylı sektör ve pazar analizi yaparak orta ve uzun vadede şirket hedeflerimizi belirleme noktasında önemli çalışmalara imza atıyor.

ÖNCE TAKIM RUHU SONRA BAŞARI

Şirketler artık tüm departmanlarında ve çalışmalarında “takım ruhu” oluşturmaya büyük önem veriyor ve bu alanda çalışmalar yapıyor. Siz, “takım ruhu”nu ve “takım çalışması”nı nasıl tanımlıyorsunuz?

Aynı hedef için farklı kolları birleştirerek hareket etmek. Ortak amaç, ortak motivasyon ve buna bağlı gelen başarı ve mutlu çalışanlar oluşturmak; takım olabilmeyi ve birlikte koşmayı gerektiriyor. Şirket içi ve şirket dışı organizasyonlarımızla bunu destekliyoruz.



AS TEKSAN MARKETING, WHAT ARE THE FEATURES THAT DISTINGUISH YOU FROM YOUR COMPETITORS? COULD YOU TELL US ABOUT THE AREAS WHERE YOU HAVE FOCUSED ON AND ACHIEVED SUCCESSFUL RESULTS?

As Teksan, we are trying to be an industry pioneer in marketing as in every other field. We provide services in larger areas by going beyond the routine. We are one of the companies that have made the biggest investment digital media in the sector. We use social media very actively. Being the company with the highest number of followers in its field in Turkey proves our success in social media use.

to analyze the market accurately and improving and guiding products and services accordingly, therefore we have positioned it in two separate units as Marketing Communication and Strategic Marketing. In both departments, we have valuable team members who will undertake works that will carry Teksan forward with their experience and knowledge of the industry.

“WE GO BEYOND THE ROUTINE”

What kind of structuring does Teksan have in marketing and what kind of works are being performed?

Our marketing department consists of 8 people; 4 in Marketing Communication and 3 in Strategic Marketing. While our communication team conducts news and advertising activities on our brand with conventional and modern media channels, we continue these works with our PR agency and digital agency in line with the event schedules we set. The power of social media is increasing day by day, and as Teksan, we frequently make use of digital marketing channels in this direction. Our Strategic Marketing team, by conducting detailed sector and market analysis, carries out important works in determining our company targets in the medium and long term.

FIRST TEAM SPIRIT AND THEN SUCCESS

Today companies give great importance to creating a “team spirit” in all their departments and operations and they work in this matter. How do you define “team spirit” and “teamwork”?

Moving together from different sides for the same goal. Creating a common goal, common motivation and the resulting success and happy employees requires being a team and running together. We support this idea with our internal and external organizations.

Being the Marketing Department of Teksan, what does “team spirit” mean to you?

We believe that without a good team, it is not possible to do the right job and reach the fixed goals. Our team mates always work on being the best in the functioning of our department with their supporting and guiding styles.



Teksan'ın Pazarlama Departmanı olarak "takım ruhu" sizin için ne ifade ediyor?

İyi bir takım olmadan doğru iş yapabilmenin ve belirlenen hedeflere ulaşabilmenin mümkün olamayacağına inanıyoruz. Ekip arkadaşlarımız birbirini destekleyici ve yönlendirici tarzları ile departmanımızın işleyişinde her zaman en iyi olma yolunda çalışıyorlar.

İŞ ARKADAŞLIĞINDAN DOSTLUĞA

Takım ruhunu ve motivasyonu 'artırmaya' ve 'sürekli kılmaya' yönelik ne tür çalışmalar yapıyorsunuz? Her yıl düzenlediğimiz aile pikniklerimiz, Dragon Festivali gibi ekip ruhunun tam olarak ortaya çıktığı organizasyonlar ve ilgi alanlarına göre kurulan kulüplerimizle iş arkadaşlıklarını gerçek dostluklara dönüştürüyoruz. Ancak mutlu çalışanların başarılı olabileceğini inanıyoruz.

Takım ruhunun ve motivasyonun artması, departmanınızın çalışmalarına ve ayrıca şirket genelindeki çalışmalar ile verimliliğine nasıl yansıyor? Şirket verimliliğinde, alınan başarılı sonuçlarda nasıl bir fark yaratıyor?

Ürün ve hizmetlerinde uluslararası standartlara uygunluğu esas alan şirketimiz 2012 yılından bu yana "Yalın Yönetim" anlayışından yola çıkarak Teksan Üretim Sistemlerini uyguluyor. Kaizen Felsefesi'ni temel alan sistem ile üretim, stok kontrolü, lojistik, satış ve satış sonrası tüm süreçlerde yüksek oranda verimlilik artışı sağlandı. Markamızın sürdürülebilirliğine katkı sağlayacak tüm faaliyetlerde şirket çalışanları için gerekli olan enerji ve motivasyonu sağlayıp, çalışanlarımızın mevcut potansiyelini ortaya çıkarıyoruz.

Teksan Pazarlama olarak gelecek döneme ilişkin yeni hedefler ya da projeleriniz neler?

Üretim, satış ve pazarlama noktasında çalışmalarımıza yılın ikinci yarısında da hız kesmeden devam edeceğiz. Mevcut ihracat pazarlarımızdaki konumumuzu güçlendirirken ihracat yaptığımız ülkelere yenilerini eklemek en önemli hedeflerimiz arasında yer alıyor. Dünya çapında bayi sayımızı artırmanın yanı sıra öncelikle İngiltere ve Birleşik Arap Emirlikleri başta olmak üzere yurt dışında ofis ve depo açma planımız bulunuyor. Global büyümenin dinamosu olarak Ortadoğu, Kuzey Afrika ve Güney Asya'dan oluşan geniş bir coğrafyayı görüyoruz.

FROM BEING CO-WORKERS TO BEING FRIENDS

What kind of activities do you do to 'increase' and 'sustain' the team spirit and motivation?

We transform co-workers into real friends with the family picnics that we organize every year, organizations like Dragon Festival or clubs established according to their interests, where the team spirit is fully emerged. However, we believe that only happy employees can be successful.

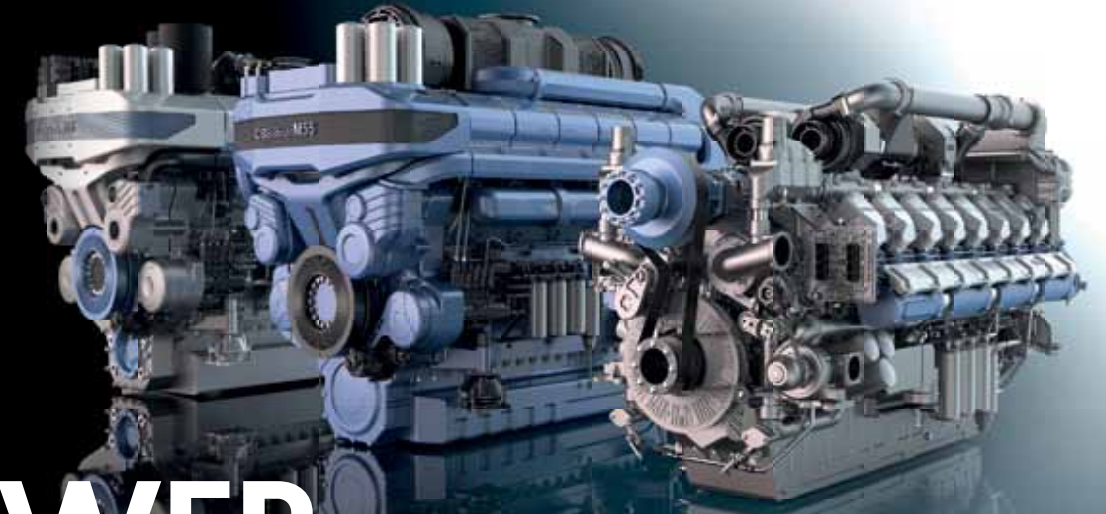
How does the increase in team spirit and motivation reflect on your department's and the company's work and efficiency? How does the company make a difference in efficiency and successful results?

Our company, grounded on compliance with international standards in its products and services, has been implementing Teksan Production Systems since 2012 based on the "Lean Management" approach. With the system based on Kaizen Philosophy, a significant increase in efficiency has been achieved in all stages of production such as stock control, logistics, sales and after sales. In all activities that contribute to the sustainability of our brand, we ensure the energy and motivation necessary for the employees and we release their potential.

As Teksan Marketing, what are your new goals or projects for the future?

We will continue our works in production, sales and marketing in the second half of the year without slowing down. While strengthening our position in our current export markets, adding new ones to the countries we export to is among our most important goals. In addition to increasing the number of dealers worldwide, we have plans to open offices and warehouses in the UK and the United Arab Emirates. As the dynamo of global growth, we see a vast geographical area of the Middle East, North Africa and South Asia.

MOTEURS
Baudouin
a **WEICHAI** company



POWER.
ENGINEERED.

PowerKit

Designed for durability and easy maintenance whilst delivering excellent performance and fuel efficiency.

18 - 3125 kVA

One of the most extensive power generation engine ranges available today.

Durable. Robust. Built To Last.



MADENCİLİK SEKTÖRÜNDE JENERATÖR SEÇİMİ, KULLANIMI VE ÖNEMİ

THE IMPORTANCE OF GENERATOR SELECTION AND USE IN MINING INDUSTRY



İBRAHİM FULİN

Mekatronik Mühendisi / Ürün Sorumlusu
Mechatronics Engineer / Product Responsible

Jeneratör kullanımı madencilik endüstrisinin ayrılmaz bir parçasıdır. Madencilik sektörü, çoğu ülke gibi ülkemizin de gelirinin büyük bir bölümünü oluşturmakta ve jeneratörlerin kullanımı bu sektörde çok önemli bir unsur olmaktadır. Kömür, gaz, demir cevheri veya değerli metaller ülkenin işleyişinin çok önemli bir parçasıdır.

The use of genset is an inseparable part of the mining industry. Mining industry, like in most countries, constitutes a large part of our country's income and the use of genset is a very important element in this industry. Coal, gas, iron ore or precious metals are a very important part of the functioning of the country.

REFERANSLARIMIZDAN BAZILARI SOME OF OUR REFERENCES

Eti Maden İşletmeleri / Türkiye
Eti Mining Operations / Turkey

Grafit Madencilik / Türkiye
Grafit Mining / Turkey

Koyunoğlu Madencilik / Türkiye
Koyunoğlu Mining / Turkey

Madenler çoğunlukla uzak bölgelerde bulunduğu için, genellikle doğal gaz boru hatlarına veya elektrik şebekelerine erişim gerektirir. Jeneratörler, madencilik sektörünün çeşitli yönlerini çalıştırmak için kullanılan enerjinin büyük bir kısmını oluşturur. Aslında jeneratörler madencilik sahalarındaki gücün yaklaşık yüzde 72'sini sağlamakla beraber matkapların, ekskavatörlerin ve daha birçok makinanın çalışmasına yardımcı olur. Yani bu jeneratörler, mineralleri ve diğer maddeleri çıkarmaya daha sonra da nakletmeye yardımcı olan devasa makinalara güç verir. Çoğu durumda, bu devasa makinalar bir seferde 300 tondan fazla malzeme çekebilmektedir. Madencilik, enerji sağlamak için dünyanın doğal malzemelerini çıkarmaktadır ve ekonomimizin başarısı için kesinlikle gerekli olan bir iştir. Jeneratörlerin yardımı olmadan iş başarmak daha uzun sürebilir, daha verimli çalışmak için daha fazla insan gücü ve para gerektirebilir. Dizel jeneratörler madencilik endüstrisinde sıklıkla tercih edilen teçhizatlardır.

JENERATÖR SEÇİMİNDE NELERE DİKKAT EDİLMELİ?

YÜKSEKLİK VE SICAKLIK

Atmosferik koşullar jeneratörlerin içerisinde bulunan içten yanmalı motorların performansını etkilemektedir. Bu durumda jeneratör seti tasarlanmış olduğundan farklı bir atmosferik koşul altında çalıştığında, performansı üretici firma tarafından belirlenen farklı olacaktır. Bu noktada güç düşümleri meydana geleceğinden, rakım ve sıcaklık değerleri bizim kayıp enerjimiz olacaktır. Örneğin bir maden sahasının 40 °C ve 1600 metrede olduğunu varsaydığımız bir jeneratör setinde kayıp yaşamamak adına, talep edilen gücün (1/0.95)'i kadar büyük bir jeneratör seti almalıyız.

FREKANS VE GERİLİM

Ülkelere göre değişmekte olan frekans değerleri jeneratör seçiminde temel kriterlerden biridir. Ülkemizde 50Hz olarak kullandığımız frekans, dünya genelinde bazı ülkelerde 60Hz olarak kullanılmaktadır. Gerilim konusu ise yine ülkelere ve beslenecek yüke göre değişen bir kavramdır. Örneğin yurt içerisinde prizlerimizde kullandığımız gerilim değeri 220V'tur.

DİĞER KRİTERLER

- Minimum jeneratör seti yükü/kapasitesi
- Maksimum izin verilen adım gerilim düşümü
- Maksimum izin verilen adım frekans düşümü
- Elektrik motor start (demeraj katsayısı, verim, vb.)
- Beslenecek yükler (Non Linear, Harmonik ihtiva eden vb.)

SINCE mines are mostly located in remote areas, they often require access to natural gas pipelines or electricity grids. Generators make up a large portion of the power used to run various aspects of the mining industry. In fact, generators provide about 72 percent of the power in mining sites, but they also help the operation of drills, excavators and many other machines. So these generators provide power for huge machines that help to remove minerals and other substances and then to transport them. In most cases, these gigantic machines can load more than 300 tons of material at a time. Mining Industry extracts the world's natural elements to provide energy and is absolutely essential for the success of our economy. Without the help of generators, it may take longer to do the job, and it may require more manpower and money to work more efficiently. Diesel generators are often the preferred equipment in mining industry.

WHAT SHOULD BE CONSIDERED WHEN SELECTING GENSET?

ALTITUDE AND TEMPERATURE

Atmospheric conditions affect the performance of internal combustion engines in generators. In this case, when the generator set operates under a different atmospheric condition than it was designed for, the performance will be different from that specified by the manufacturer. Since power drops will occur at this point, altitude and temperature values will be our lost energy. For example, in order to avoid loss on a generator set at a mine site which we assume is at 40°C and 1600 meters, we should buy a generator set that is as large as (1/0.95) of the requested power.

FREQUENCY AND VOLTAGE

Frequency values varying according to countries are one of the basic criteria in generator selection. The frequency we use in our country as 50Hz, is used as 60Hz in some countries around the world. The matter of voltage is a concept that varies according to countries and the load to be fed. For example, the voltage value that we use in our sockets in our country is 220V.

OTHER CRITERIA

- Minimum generator set load/capacity
- Maximum step voltage drop
- Maximum step frequency drop
- Electric motor start (high current request, efficiency, etc.)
- Loads to be fed (Non Linear, Harmonic-containing etc.)



MADENCİLİK SEKTÖRÜNDE KULLANILAN JENERATÖRLER İÇİN OPSİYONLAR

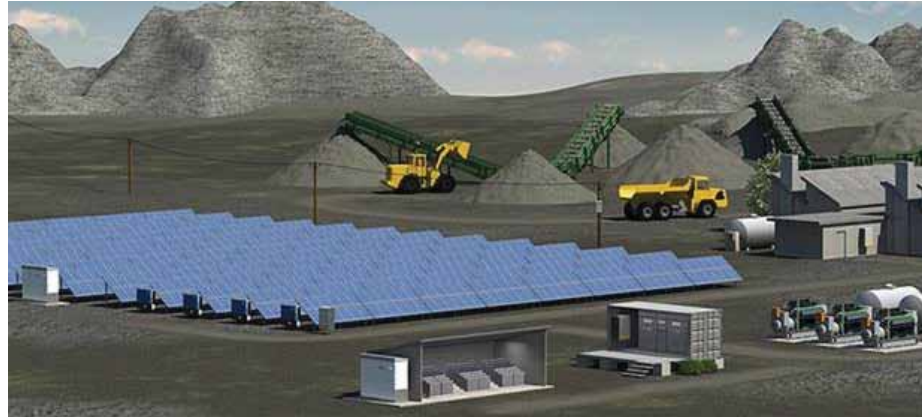
- Kabinli setler için hava emiş filtre sistemi
- Bina içi sistemler için hava emiş filtre sistemi veya IP44 alternatör kullanımı
- Yakıt-su ayırıcı filtre
- Soğuk bölgeler için ısıtıcı sistemleri
- Sıcak bölgeler için tropikal radyatör seçimi

OPTIONS FOR GENERATORS USED IN MINING INDUSTRY

- Aspiration filter system for canopied sets
- Aspiration filter system or IP44 alternator use for indoor systems
- Fuel-water separator filter
- Heating systems for cold zones
- Selection of tropical radiators for hot zones

MADENCİLİK SEKTÖRÜNDE HİBRİT ÇÖZÜMLER

Özellikle madencilik sektöründe uygun alanın fazla olması sebebi ile Hibrit jeneratörler tercih sebebi olabilmektedir. Sistemin çalışma prensibi DC besleme gerilimi üzerine kurulu olup, çalışma voltajı 48VDC'dir. Yenilenebilir enerji kaynaklarından güneş enerjisi ve rüzgar enerjisi, optimum seviyede belirlenmiş olup, uygun şartlarda jeneratörün devreye girmesine gerek kalmaksızın yükü beslemeye uygun niteliktedirler. Güneş ve rüzgâr enerjisinin yetersiz olduğu zamanlarda, akü bankası deşarj olarak yükü beslemekte ve enerjinin sürekliliği sağlanmaktadır. Akü bankasının belirli bir deşarj derinliğine indiği noktada dizel jeneratör devreye girerek hem yüke aktarılan enerjinin sürekliliği sağlanmakta, hem de akü bankası şarj edilerek yeniden kullanılabilir hale getirilmektedir. Bununla birlikte, akü bankasının daha uzun ömürlü olması için, akü deşarjına kısıtlamalar getirilmiştir. Akü bankasının % 50 deşarj derinliğinin altına inmesi engellenerek, hem ömrünün daha uzun olması sağlanmakta hem de jeneratörün çalışma süresi minimum seviyede tutulmaktadır. Ayrıca akü bankasının sıcaklık faktöründen kötü yönde etkilenmemesi için sisteme monte edilen pano kliması için ve aynı zamanda aydınlatma ve yedek AC güç çıkışı için bir adet invertör sisteme adapte edilmiştir. Hibrit jeneratör sisteminin çalışma prensibini gösteren bir şema aşağıda paylaşılmıştır.



HYBRID SOLUTIONS IN MINING INDUSTRY

Especially in the mining industry, Hybrid Generators can be preferred because they can be used in many areas. The operating principle of the system is based on DC feeding voltage and the operating voltage is 48VDC. Renewable energy sources such as solar energy and wind energy, have been determined at the optimum level and are suitable for feeding the load under the appropriate conditions without the need for the generator to be activated. In cases when the solar and wind energy are not sufficient, the battery bank feeds the load discharging and ensures the continuity of energy. At the point where the battery bank drops to a certain discharge level, the diesel generator is activated and the continuity of the energy transferred to the load is ensured, and also the battery bank becomes re-usable by recharging. However, restrictions are placed on battery discharge to prolong the battery bank's life. The battery bank is prevented from dropping below the discharge level of 50%, ensuring a longer service life for it and a minimum operating time for the generator. In addition, in order to prevent the battery bank from being affected by the temperature factor adversely, an inverter is adapted to the system for the panel air conditioner installed in the system, as well as for lighting and backup AC power output. A diagram showing the operating principle of the hybrid generator system is given below.

KAYNAKLAR

- TS ISO 8528-1: Gidip gelme hareketi içten yanmalı motorla tahrik edilen alternatif akım jeneratör grupları. Bölüm 1: Uygulama, beyan değerleri ve performans
- TS ISO 8528-2: Gidip gelme hareketli içten yanmalı motorla tahrik edilen alternatif akım jeneratör grupları. Bölüm 2: Motorlar
- TS ISO 8528-3: Gidip gelme hareketli içten yanmalı motorla tahrik edilen alternatif akım jeneratör grupları. Bölüm 3: Jeneratör grupları için alternatif akım jeneratörleri
- TS ISO 8528-4: Gidip gelme hareketli içten yanmalı motorla tahrik edilen alternatif akım jeneratör grupları. Bölüm 4: Kontrol tertibatı ve bağlama donanımı
- TS ISO 8528-6: Gidip gelme hareketli içten yanmalı motorla tahrik edilen alternatif akım jeneratör grupları. Bölüm 6: Deney Metotları
- TS ISO 8528-7: Gidip gelme hareketli içten yanmalı motorla tahrik edilen alternatif akım jeneratör grupları. Bölüm 7: Tasarım ve şartname için teknik bildirimler

RESOURCES

- TS ISO 8528-1: Alternating current generator sets driven by reciprocating internal combustion engine. Part 1: Installation, declared values and performance
- TS ISO 8528-2: Alternating current generator sets driven by reciprocating internal combustion engine. Part 2: Engines
- TS ISO 8528-3: Alternating current generator sets driven by reciprocating internal combustion engine. Part 3: Alternating current generators for generator sets
- TS ISO 8528-4: Alternating current generator sets driven by reciprocating internal combustion engine. Part 4: Control equipment and connection hardware
- TS ISO 8528-6: Alternating current generator sets driven by reciprocating internal combustion engine. Part 6: Experiment Methods
- TS ISO 8528-7: Alternating current generator sets driven by reciprocating internal combustion engine. Part 7: Technical statements for design and specification



Sonsuz bir güç ve güvenle geleceğe...

To the future with an everlasting power and reliability...

25th year
25. yıl

www.teksan.com
info@teksan.com

TEKSAN

MÜHENDİS DOSTU UYGULAMALAR

Yaşamın her alanında kullanılan akıllı telefonlar hayatımızı kolaylaştırıyor. Mobil cihazlardaki bazı uygulamalar (uygulamalar) mühendisler tarafından da etkin bir şekilde kullanılabilir. Teksan tarafından Android ve iOS tabanlı telefonlar için geliştirilip ücretsiz olarak kullanıcılara sunulan TEKSAN App sayesinde mühendislik hesaplamalarında kullanılan değerler farklı birimlere çevrilebilir; ortam ses seviyesi ve yüzey eğimi gibi temel ölçümler kolaylıkla yapılabilir.

ENGINEER-FRIENDLY APPLICATIONS

Smartphones, used in all areas of life, make our days easier. Some applications on mobile devices can also be used effectively by engineers. TEKSAN App, which is developed by Teksan for Android and iOS based phones and offered to the users for free, can convert the values used in engineering calculations into different units and can execute basic measurements such as ambient sound level and surface slope easily.

FARKLI BİRİMLERE ÇEVİRME İMKÂNİ

Hem yurt içinde hem de yurt dışında inovatif ürün ve hizmetleriyle tercih edilen Teksan Jeneratör, teknoloji ile ilgili son gelişmeleri yakından takip ederken, sektöre yön veren ürün ve hizmetler de geliştiriyor. Teksan'ın uygulamaya geçirdiği ve ücretsiz olarak sunduğu TEKSAN App sayesinde jeneratörlerle ilgili pek çok bilgiye çok hızlı bir şekilde ulaşılabilir. TEKSAN App aracılığıyla mühendislik hesaplamalarında kullanılan değerler farklı birimlere çevrilebilir; ortam ses seviyesi ve yüzey eğimi gibi temel ölçümler kolaylıkla yapılabilir. Teksan App; App Store ve Google Play Store'dan indirilebilir, böylece kullanıcılar kolayca Teksan ayrıcalıklarını ulaşabilir.

CONVERSIONS INTO DIFFERENT UNITS

Teksan Generator, which is opted for with its innovative products and services both domestically and abroad, closely follows the latest developments in technology and develops products and services that shape the industry. Thanks to TEKSAN App, which Teksan has implemented and offered for free, a lot of information about generator sets can be reached very quickly. Through TEKSAN App, values used in engineering calculations can be converted into different units; basic measurements such as ambient sound level and surface slope can be made easily. Teksan App can be downloaded from App Store and Google Play Store, so users can easily access Teksan privileges.

FONKSİYONLAR

- QR kod okuyucu
- Ortam ses seviyesi ölçümü
- Yüzey eğimi ölçümü
- Sıcaklık birim çeviricisi
- Basınç birim çeviricisi
- Ağırlık birim çeviricisi
- Uzunluk birim çeviricisi
- Güç birim çeviricisi
- Yakıt tüketimi hesaplama
- Jeneratör güç ihtiyacı hesaplama
- Size özel jeneratör seçimi
- Jeneratör teknik dokümanlarını görüntüleme

FUNCTIONS

- QR code reader
- Noise level meter
- Spirit level
- Temperature unit converter
- Pressure unit converter
- Weight unit converter
- Length unit converter
- Power unit converter
- Fuel consumption calculation
- Power demand calculator
- Custom generator set selection
- Viewing generator set technical documentation

BİRİM DÖNÜŞÜMLERİ USTASI

Engineering Unit Converter; özellikle birim dönüşümleri konusunda mühendislerin kurtarıcısı oluyor. Mobil uygulama sayesinde tek tuşla birimler kolayca dönüştürülebiliyor. Enerji, uzunluk, entropi gibi alanlar seçilerek ölçü birimleri arası dönüştürme yapılabiliyor.

UNIT CONVERSION MASTER

Engineering Unit Converter is a lifesaver for engineers, especially in unit conversions. Thanks to the mobile application, units can be easily converted with a single key. Fields like energy, length, entropy can be selected and conversion can be made between units of measurement.

MÜHENDİSİN HESAP MAKİNESİ

Mühendislerin hayatını kolaylaştıran mobil uygulamalar arasında hesap makinesi işlevi gören uygulamalar ayrı bir önem taşıyor. Örneğin; bir hesap makinesi görevini görmenin yanı sıra birçok işleve sahip RealCalc Plus uygulaması, mühendislerin cep telefonundaki kurtarıcısı oluyor. Uygulamada; derece, dakika, saniye, kesir hesapları, birim dönüştürme ve sabit değerler gibi farklı fonksiyonlar bulunuyor.

Mechanical Engineering One uygulaması da mühendisler için hesap makinesi ve dönüştürücüler içeriyor. Smart Tools Pro uygulaması ise kamera ile mesafe ölçme, dijital cetvel ile ölçme, yükseklik, ses, titreşim ölçme gibi fonksiyonlar barındırıyor.



FORMÜLLER 'CEP'TE

Engineering Professional uygulaması, mühendislik alanlarında kullanılan 650'den fazla formülün yanı sıra 100'den fazla formül dönüşümleri de içeriyor. Ayrıca uygulama içindeki ihtiyaç duyulan formülü e-posta ile de gönderebiliyor.

FORMULAS IN 'POCKET'

The Engineering Professional app includes more than 650 formulas used in engineering, as well as more than 100 formula conversions. In addition, the application can send the required formula by e-mail.

ÇELİK PROFİLLER KARŞINIZDA

Çelik önerisi sunan, kullanımı kolay olan Steel Profiles uygulaması, mühendislerin işlerini kolaylaştıran uygulamalar arasında yer alıyor. Çelik profiller hakkındaki bilgileri içeren uygulama, mühendislere adeta rehberlik yapıyor. Uygulama sayesinde, çelik profillerle ilgili bilgilere ve detaylı açıklamalara ulaşmak mümkün olabiliyor.

HERE COMES THE "STEEL PROFILES"

The Steel Profiles application is easy to use and offers steel recommendations, making engineers' work easier. The application, which contains information about steel profiles, provides guidance to engineers. Through this application, it is possible to access detailed descriptions and information about steel profiles.

HEM TASARIM HEM ÇİZİM

Bir tasarım yazılımı olan Auto Cad ile tüm kullanıcılar, iki ve üç boyutlu tasarım hatta üretim yapıyor. AutoCAD 360 ise programın mobil bir versiyonu olarak mühendisler tarafından en çok tercih edilen programlar arasında yer alıyor. Bu uygulama, DWG ve DXF formatındaki tasarım dosyalarını cep telefonunda ve tablette kullanabilme imkânı sağlıyor.

DESIGN AND DRAWING

Auto Cad, which is a design software, enables users to design and even make productions in two and three dimensions. Being a mobile version of AutoCAD 360, it is one of the most popular programs among engineers. This application allows you to use DWG and DXF format design files on your mobile phone and tablet.

VİDA VE CİVATALARI BULUYOR

Akıllı telefon uygulaması iEngineer, projeler için ihtiyaç duyulan en ideal vida ve cıvataları buluyor. Uygulama, farklı stil ve boyuttaki vida ve cıvatalar konusunda oldukça kapsamlı bilgi kapasitesine sahip.

FINDS SCREWS AND BOLTS

The smartphone application iEngineer finds the ideal screws and bolts for projects. The application has an extensive information capacity on screws and bolts of different styles and sizes.

KODLARA ULAŞIM

Mühendisliğin birçok alanında kullanılabilen Engineering Codes & Standarts uygulaması, mühendislik tasarım kodlarına ulaşılmasını sağlıyor. Uygulamada, her kod için kısa bir açıklama, kısa bir özet bulunuyor.

ACCESS TO CODES

The Engineering Codes & Standarts application, which can be used in many fields of engineering, provides access to engineering design codes. In the application, there is a brief description and a brief summary for each code.

MODELLER DÜZENLENEBİLİYOR

TurboViewer uygulaması, kullanıcıların 2D ve 3D modellemeler üzerinde çalışmasına, bu modelleri düzenlemesine ve paylaşabilmesine olanak sağlıyor. Ayrıca şekiller ve metinler eklenerek farklı işlevler de uygulanabiliyor. Modeller üzerinde düzenleme yapılabiliyor ve bu düzenlemeler diğer TurboViewer kullanıcıları ile paylaşılabilir.

MODELS CAN BE EDITED

TurboViewer application allows users to work, edit and share 2D and 3D models. In addition, different functions can be used by adding shapes and text. Models can be edited and shared with other TurboViewer users.

WE BRING THE POWER

GÜÇ BİZDEN

For over 150 years, FPT Industrial is the Brand of CNH Industrial dedicated to the development, production, sale and assistance of powertrains for On Road, Off Road, Marine and Power Generation applications.

We work for businesses serving other businesses, and we are committed to satisfy the requirements of both direct and final Customers.

150 yıllık köklü geçmişi ile bir CNH Industrial markası olan FPT Industrial, otomotiv, tarım, iş makinaları, deniz ve jeneratör uygulamaları için güç sistemleri geliştirme, üretim, satış ve destek faaliyetlerinde bulunmaktadır.

Hem doğrudan hem nihai müşterilerimizin gereksinimlerini karşılamayı taahhüt ediyoruz.

We are proud to be an innovation-driven Company, that builds Customer advantage through continuous research and improvement, and creates value by leveraging this advantage.

Today FPT Industrial is one of the leading world players in engines, axles and transmissions for the Industrial sector, ranking among the first four manufacturers worldwide in the 2- to 20 - liter Diesel engine segment.

Passion for innovation has always driven us to look for new solutions and best Power Generation engines, to suit Teksan Power Generator needs. The N67 250 kVA offers exceptional performance coupled with high reliability and reduced Total Cost of Ownership.

Sürekli geliştirme ve iyileştirme politikasıyla müşterilerimize teknik avantaj ve ticari katma değer sağlayan, inovasyon odaklı bir şirket olduğumuz için gurur duyuyoruz.

Bugün FPT Industrial markası, 2-20 litre dizel motor segmentinde dünya çapında en büyük ilk 4 üretici arasında yer alan, motor, aks ve şanzıman sektöründe önde gelen pazar oyuncularından biridir.

En yenilikçi teknolojilere sahip yüksek performanslı motorlarımızın kullanıldığı TEKSAN markalı jeneratör setleri ile dünyanın dört bir yanındaki müşterilerin beklentilerini en iyi şekilde karşılayan çözümler sunuyoruz. N67 250 kVA dizel motor çözümleri, yüksek performansları, düşük sahip olma maliyetleri ve güvenilirlikleri ile rekabette öne çıkıyor.

Learn more on fptindustrial.com - Find us on social media channels

Daha fazlası için fptindustrial.com ve sosyal medya ağlarından bizi takip edin.



YOU BUILD THE FUTURE

GELECEĞİ İNŞA ETMEK SİZDEN



BİRAZ MATEMATİK, BİRAZ PROSES, BİRAZ DA ALTINCI HİS İLE NEFİS BOLONEZ SOSLU MAKARNA

Birbirinden farklı soslarla bir lezzet şölenine dönüşebilen makarna, dünyanın dört bir yanında mutfakların baş tacı olmaya devam ediyor. Teksan'ın Tedarik Zinciri Bölümü'nde 5 yıldır görev yapan Emre Onart, Pozitif Enerji okurları için hem makarna tutkusunu kaleme aldı hem de Bolonez soslu makarna tarifini paylaştı...



EMRE ONART

Teksan Satınalma Direktörü
Purchasing Director

SPAGHETTI BOLOGNESE... AN IDEAL MIX OF A LITTLE MATHEMATICS AND INTUITION

Pasta, which can be transformed into a feast of taste with different sauces, continues to be held in high honor in kitchens all around the world. Emre Onart, who has been working in the Supply Chain Department of Teksan for 5 years, both wrote about his passion for pasta and shared his Spaghetti Bolognese recipe...

Should we eat to live or should we live to eat? Or should we eat to be full up or should we eat savorily? My answer, like most people's, is to eat savorily... However, if you're cooking a meal that you enjoy eating, the pleasure of it undoubtedly increases even more. Presenting the food you cooked to your beloved ones, listening to their comments, credits and critics if there are any, is definitely worth the time you spent in the kitchen. I think the most important thing in making really delicious food in your kitchen is possible by using a little maths, a little process follow-up, a bit your intuitions, and blowing off the steam for a period of time. I would like to give you a Spaghetti Bolognese recipe from Italy, which is my favorite country. As it is well known, there are many types of pasta according to their thickness and shape. I like this Bolognese sauce from the town Bologna with the Pici pasta that is very common in the Toscana region. They say that people in the region thickened the pasta so that the food would be plenty, and that was how Pici was originated. However, the most preferred ones for this sauce are Spaghetti or Tagliatelle. Enjoy your meal...



BOLONEZ (BOLOGNESE) SOSLU MAKARNA TARİFİ SPAGHETTI BOLOGNESE RECIPE

MALZEMELER / INGREDIENTS:

- 2 adet büyük tencere / 2 large pots
- 1 paket makarna (tercihen Spagetti ya da Tagliatelle) / 1 pack of pasta (preferably Spaghetti or Tagliatelle)
- 1 çay bardağı zeytinyağı / 1 small cup of olive oil
- 300 gr orta yağlı kıyma / 300 gr medium fat ground beef
- 1 orta boy soğan / 1 medium-sized onion
- 5-6 diş sarımsak / 5-6 garlic cloves
- 1 adet rendelenmiş orta boy havuç / 1 medium-sized carrot (grated)
- 3 orta boy domates / 3 medium-sized tomatoes
- 4-5 adet defne yaprağı / 4-5 bay leaves
- Parmesan peyniri / Parmesan cheese
- 1 tutam maydanoz / 1 pinch of parsley
- İsteğe bağlı 1 çay bardağı kırmızı şarap / 1 small cup of red wine (optional)
- Tuz, karabiber / Salt, pepper



SOSUN YAPILIŞI / PREPARING THE SAUCE:

- Sarımsaklar soyulduktan sonra, kesilerek değil ezilerek kokusu çıkana kadar kavrulur. After peeling the garlic, smash it without chopping and fry it until it gives a scent.
- Küp şeklinde kesilmiş soğanlar ilave edilip, pembeleşinceye kadar kavrulur. Add diced onions and fry them until they turn into pink.
- Kıyma ilave edilip suyunu bırakıncaya kadar kavrulur. Add ground beef and cook it until meat releases its juice.
- Rendelenmiş havuç ilave edilip yumuşayıncaya kadar kavrulmaya devam edilir. Add the grated carrot and continue to cook until it softens.
- Kabağı soyulmuş 3 adet domates, küp şeklinde doğranıp karışıma ilave edilir. Add 3 tomatoes, which were peeled and diced, into the mixture.
- Defne yaprakları ardından da 1 tatlı kaşığı tuz ve biraz karabiber ilave edilir. Add the bay leaves, then a coffee spoon of salt and a pinch of pepper.
- İsteğe bağlı bir çay bardağı kırmızı şarap sosa eklenebilir. Optionally, you can also add a small cup of red wine into your sauce.
- Tencerenin kapağı kapatılarak kısık ateşte yarım saat domatesler pelteleşinceye kadar pişirilir. Put the lid over the pot and cook your sauce at medium heat for half an hour until the tomatoes become soft and mushy.
- 10 dakikada bir domatesler ezilip püreleşmesi sağlanır. Tomatoes should be mashed once in every 10 minutes to obtain tomato pulp.

MAKARNANIN PIŞİRİLİŞİ / COOKING THE PASTA:

- Aynı bir tencerede kaynar suya 1 tatlı kaşığı tuz atılır. Makarnalar mümkünse kırılmadan 5 dakika pişirilir (taze makarnaysa 3 dakika yeterli). Add 1 coffee spoon of salt into the boiling water, which is in a separate pot. Boil the pasta, if possible without breaking them, for 5 minutes (3 minutes will be sufficient if the pasta is fresh).
- Önemli nokta; makarnanın tam pişirilmemesi ve yarı sert olarak kalmasıdır. Keep an important hint in mind; pasta should not be fully cooked fully yet it should still remain as semi-firm when bitten.
- Makarnanın son 3 dakika sosun içinde pişirilerek, tüm aromanın makarnanın içine çektilmesi çok önemlidir. It is very important to cook the pasta in the sauce for the last 3 minutes to let the pasta digest all the flavors.

MAKARNA İLE SOSUN BİRLEŞTİRİLMESİ: MIXING PASTA WITH THE SAUCE:

- Makarnalar haşlandıktan sonra diğer tenceredeki sosa aktarılır. Aktarıırken, makarnanın haşlandığı suyun bir kısmı ilave edilir. Bu su, lezzeti daha da artırır. After the pasta is boiled, mix it with the sauce in the other pot. While mixing pasta and its sauce, add some of the water, which the pasta was boiled, into your meal. This will further enhance the flavor of your Spaghetti Bolognese.
- Makarnalar, 3 dakika sosun içinde döndürerek pişirilir. Böylece sosun lezzeti, hamurun içine işlemiş olur. Pasta should be cooked in the sauce for 3 minutes by stirring. In this way, the flavor of the sauce is digested by the pasta.
- Maydanoz ince kıyım doğrandıktan sonra makarnaya ilave edilir ve karıştırılır. Mince the parsley, add it into the pasta and stir.
- En son parmesan da ilave edilip karıştırılır. Lastly, add the parmesan and stir.



DİKKAT EDİLECEK NOKTALAR / COOKING TIPS:

- Makarna kalınlığına göre pişirme süresi değişebilir. Cooking time may vary depending on the thickness of the pasta.
- Makarnanın tam haşlanmaması ve en son sosun içinde pişirilmesi gerektiği unutulmamalı. Mind that pasta should not be fully boiled yet should finally be cooked in sauce.



MASAL ŞEHİRİ SALZBURG'DA BÜYÜLEYİCİ İKİ GÜN...

TWO MESMERIZING DAYS IN SALZBURG, THE CITY OF TALES...



EBRU ATA TUNCER

Pazarlamadan Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi / Member of the Board/Marketing

Avusturya'da, Alp Dağları'nın eteğindeki Ortaçağ kenti Salzburg, ünlü besteci Wolfgang Amadeus Mozart'ın doğduğu (27 Ocak 1756) yer olduğu için, iki asırdan fazla zamandır Mozart ile özdeşleşmiş durumda. Popüler hali ile Mozart'ın doğum yeri olarak bilinen Salzburg, tuz anlamına gelen "Salz" ile kale anlamına gelen "Burg" kelimelerinin birleşiminden oluşuyor. Ancak "Tuzkale" anlamına gelen isminin aksine tarihi dokusu, geniş meydanları, katedralleri, barok sarayları, klasik müzik festivalleriyle son derece sempatik ve turist akınına uğrayan büyülü bir kent Salzburg...



The medieval city of Salzburg at the foothills of the Alps in Austria has been associated with Mozart for more than two centuries because of being the birthplace of the famous composer Wolfgang Amadeus Mozart (27 January 1756). The name Salzburg, known as Mozart's birthplace in its popular form, is coming from a combination of the words 'Salz' which means salt and 'Burg' which means castle. On the contrary to its name that means 'Saltcastle', with its historical texture, large squares, cathedrals, baroque palaces, classical music festivals, Salzburg is a charming and a magical city that attracts tourists...



The Salzach River, at the foothills of the Alpine Mountains, divides the city into two, giving the city a fairy-tale atmosphere with fresh air and refreshing scent of mountain waters. I think the reason why I named my son "Alp" is that I was impressed by this magnificence; it should not be a coincidence that I visited Salzburg four times in two years without even realizing it... Salzburg is a beautiful location that can be a starting point for most popular travel routes. It is also an ideal option to plan a two-day weekend trip abroad. We can say that it is a destination with ideal hours of flights, where you can spend maximum time on a weekend arriving on Saturday morning and departing on Sunday evening. You can even include Salzburg in your vacation plan for the upcoming New Year. Since Christmas markets will be held as of November 22, you can have a pleasant weekend if you plan your flight according to this date. Of course, everyone's understanding of a vacation, trip planning and tastes are different. If you are one of those who do not prefer visiting museums and say, "Let me feel the texture of the city, and see the region", this article will be more useful for you.

Alp Dağları'nın eteğindeki Salzach Irmağı, şehri tam ortasından ikiye bölerek, ferah bir hava ve mis gibi dağ suları kokusuyla kente bir masal havası yaşıyor. Sanırım oğlumun adını "Alp" koymamın nedeni de bu ihtişamdaki etkilenmemden kaynaklanıyor; farkında olmadan Salzburg'a iki sene aralıkla dört kez ziyarette bulunmam tesadüf olmasa gerek... Salzburg, çoğu popüler seyahat rotası için başlangıç noktası olabilecek güzel bir

lokasyon. Ayrıca hafta sonu iki günlük yurt dışı planı yapmak için de gayet ideal bir seçenek. Cumartesi sabahtan uçuş ve pazar akşamı dönüş ile hafta sonu maksimum süre geçirebileceğiniz, en ideal uçuş saatlerine sahip bir gezi rotası olduğu söylenebilir. Hatta yaklaşan yılbaşı için tatil planınıza şimdiden Salzburg'u dâhil edebilirsiniz. 22 Kasım'dan itibaren yılbaşı pazarları (Christmas Market) kurulacağından, uçuş planlamanızı bu tarihe göre yapmanız

durumunda, keyifli bir hafta sonu geçirebilirsiniz. Kuşkusuz herkesin tatil anlayışı, gezi planlaması ve zevkleri farklıdır. Eğer ki siz müzeleri gezmeyi çok tercih etmeyenler ve "şehrin dokusunu hissedeyim, etrafı göreyim" diyenlerdenseniz, bu yazı sizin için daha faydalı olacaktır.



HER MEVSİMDE AYRI GÜZEL

Benim için gezmek, oranın sokaklarını keşfetmek, yemeklerini tatmak ve gitmişken biraz da vaktim kalıyorsa eğlenceli olacak birkaç ünlü yerini dolaşmak demek olduğundan, bu yazımda Salzburg'da gittiğim ve büyük keyif aldığım yerlerden bahsedeceğim. Şehrin dört mevsimini görmüş biri olarak, hangi mevsimde giderseniz gidin pişman olmayacağınız, iki günlük seyahate sığdırabileceğiniz yerlerden özet bir program önereceğim.

Cumartesi sabah saat 08.15 İstanbul uçuşu ile 09.45'te Salzburg'a varılıyor. Oldukça ufak olan havalimanından şehre yaklaşık 15-20 dakikalık bir otobüs yolculuğu ile ulaşılabilir. Havalimanının hemen yanında, yürüyerek ya da otobüse binip bir durak gittikten sonra ulaşılabilen, girişi ücretsiz olan Redbull Hangar-7 Müzesi bulunuyor. Tarihi uçak, helikopter ve Formula 1 yarış arabalarının sergilendiği hayli ilgi çeken müzeyi biz henüz ziyaret etmedik, ancak şu an 3 yaşına gelen oğlumla bir sonraki gidişimde muhakkak uğrayacaklarım listesinde olduğundan, buraya eklemek istedim.

Şehir çok ufak olduğu, yürüyerek rahatlıkla gezilebildiği ve çoğu otel de şehir merkezinin 2 kilometrelik alanında bulunduğu için, tüm otellerin yakın olduğu söylenebilir. Uçaktan indikten ve eşyalar otele bırakıldıktan sonra, kenti gezmeye, ilk durak olarak, en merkezi yer sayılan Mirabell Garden'dan başlanabilir. Maalesef kışın bahardaki gül ihtişamı ile kaplı olmasa da tarihi Mirabell Sarayı, barok mimarisıyla, müthiş bakımlı ve düzenli bahçesiyle görülecek yerlerin başında geliyor.

Since the city is very small, it is easy to walk around and we can say that all hotels are close to each other as most of them are within 2 kilometers of the city center. After getting off the plane and leaving the luggage at the hotel, you can start your sightseeing tour with Mirabell Garden, which is the most central location, as the first stop. Unfortunately, although it is not surrounded with the magnificence of spring roses in winter, the historical Mirabell Palace is one of the places to be seen with its baroque architecture effect, and its wonderfully well-kept and neated garden.

BEAUTIFUL IN ALL SEASONS

For me, traveling means discovering that city's streets, tasting its local dishes and, if I have some time, going to famous places which will be fun. Thus, in this article I will be writing about the places I have been to and enjoyed in Salzburg. As someone who has seen the four seasons of the city, I will offer a two-day compact itinerary of places where you will not regret any matter in which season you go and get a different taste in all of them. With 08:15 flight from Istanbul on Saturdays, you may arrive to Salzburg as of 09:45. From the airport, which is quite small, you can reach the city by a bus ride of 15-20 minutes. Right next to the airport is the Redbull Hangar-7 Museum, which can be reached by walking or taking a bus for one stop and can be visited for free. We haven't yet visited the museum which draws a lot of attention with its historic aircrafts, helicopters and Formula 1 racing cars, but I wanted to include it here, as it is on the list of the places I will definitely stop by on my next visit with my son who is 3 years old.



MOZART KOKULU SOKAKLAR...

Mirabell Garden'ı arkanıza alıp nehrin kenarından hemen karşıya geçince, eski şehre kadar uzanan ünlü alışveriş caddesi Getreidegasse'ye geçebilirsiniz. Dükkanları dolaşıp, ara sokak geçitlerinden geçerek değişik hanlara da ulaşabileceğiniz cadde için şehrin ana kalbi diyebiliriz. Bu cadde üzerinde Mozart'ın doğduğu ev de mevcut. 35 yıllık hayatı, asırlık sürecektir etkiye sahip olduğundan, bu şehirde dolaşırken, Mozart hakkında enteresan bilgilere erişmemeniz mümkün değil: 3 yaşında piyano çalan ve neredeyse tüm eserlerini 8-19 yaşları arasında yazan tam anlamıyla bir deha olması gibi...

Bu turun ardından tabii ki bir kahve molası hak edildiğinden, 1705 yılında açılan (!) Tomaselli Cafe'de, papyonlu garsonların servisi eşliğinde, taptaze ve mis gibi kahveler içebilirsiniz. Öncesinde veya sonrasında, bizim genellikle sandviçler ile geçiştirdiğimiz öğle yemekleri, Nordsee'den alınan lezzetli balık aperatifleri ile atlatılabilir. Moladan sonra, 19. Yüzyıldan kalma finiküleri kullanarak, şehri kuşbakışı tepeden görebileceğiniz, "Yüksek Salzburg" anlamına gelen Hohensalzburg Kalesi kesinlikle ziyaret edeceğinizi duraklar arasında olmalı. İçerisinde küçük dükkanların, kafelerin, şapelin, müzelerin, zindanların ve işkence odalarının bulunduğu tarihi kale, sadece Salzburg'un değil, Avusturya tarihinin ve savaşlarının da bir tanığı olarak günümüze kadar gelmiş. Kaleye girdiğiniz anda, kendinizi zaman makinesiyle Ortaçağ'a doğru bir yolculuğa çıkmış gibi hissedebilirsiniz. Hakkını vermek için buraya iki saat ayırmanızı öneririm.

STREETS THAT SMELL MOZART...

Take the Mirabell Garden behind you and cross the river just to get to the famous shopping street Getreidegasse, which goes up to the old town. The street, where you can shop around and see different inns by going through the alleyways, can be called as the heart of the city. The house where Mozart was born is also on this street. Since his 35-year life has an influence of a century, it is not possible not to access interesting information about Mozart while you're wandering in this city...Like the fact that he was a genius who played the piano at the age of 3 and composed almost all his works between the ages of 8 and 19... After this tour, you surely deserve a coffee break, so you can have some fresh and delicious coffee served by waiters with bowties at Tomaselli Cafe which was opened in 1705 (!). Before or after that, for the lunch, which we usually skip with sandwiches, you can try the delicious fish snacks from Nordsee.

After the break, using the funiculars that were built in the 19th century and seeing the city from a bird's eye view, from the Hohensalzburg Castle which means 'High Salzburg', should definitely be among the stops you must visit. The historic castle, which contains small shops, cafes, a chapel, museums, dungeons, and torture rooms, has survived as a witness to not only Salzburg's but also to Austrian history and wars. As soon as you enter the castle, you may feel as if you are on a journey to the Middle Ages on a time machine. I suggest you spend two hours here to make the best of it.

KÂŞİF RUHLARI BESLEYEN ŞEHİR

Hafızanızda silinmeyecek izler bırakacak Hohensalzburg Kalesi'nden çıkıştakahveyle ve aperatifler ile karın doymayacağından, bence Salzburg'daki ambiyansı ile açık ara en iyi restoranlardan olan Mönchsberg 32'de akşam yemeğine gidilebilir. Dönüş yolculuğunda da ormanların arasından yokuş aşağıya, yine ana alışveriş caddesine yürünebilir. Böylece içindeki kâşif ruhunu her daim canlı tutan bu şehrin Marien Platz'daki yılbaşı şenliği ritmine kendinizi bırakabilirsiniz. Bir sonraki gün, güzel bir pazar kahvaltısı yapmak için, şehrin en eski otellerinden, yenilenen Hotel Stein'in teras katına uğrayabilirsiniz. Burası, manzaraya nazır, temiz havada uzunca vakit geçirebileceğiniz keyifli bir mekân. Akşam 19.50'deki uçağa yetişmeniz gerektiğinden ve üzülerek söylüyorum ki pazar günü tüm dükkanlar kapalı olduğundan, kentteki son saatlerinizi yılbaşı meydanında değerlendirebilirsiniz. Pazar günü ailelerin de akın ettiği açık yılbaşı alanında vakit geçirerek, lezzetli tatlı ve içeceklerden tadararak, akşama kadar keyifli bir gün geçirebilirsiniz. Ne gariptir ki; iki gün bu minik yer için fazlasıyla yeterli olmasına rağmen, bir sonraki sefer için hep sizi çağırın, büyüü bir havası var bu şehrin. Umarım, sizin keşif rotalarınızın arasına bu şehrin girebilmesine ufak da olsa bir katkı olur. Sevgiyle ve her daim gezgin kalmanız dileğimle...

THE CITY THAT FEEDS THE DISCOVERER SPIRIT

Coming out of the unforgettable Hohensalzburg Castle, as coffee and snacks will not be enough to full yourself up, you can go to dinner at the Mönchsberg 32 which is by far the best restaurant in Salzburg with its atmosphere. On your way back, you can walk down the forests to the main shopping street. So you can immerse yourself in the rhythm of the New Year Festival in Marien Platz, which keeps the discoverer spirit alive at all times. The next day, you can visit the newly renovated Hotel Stein's terrace floor, one of the oldest hotels in the city, for a nice Sunday breakfast. This is a pleasant place where you can spend a long time in the fresh air, overlooking the landscape. Since you need to catch the plane at 19:50 in the evening, I regret to say that all the shops are closed on Sunday, so you can make use of your remaining hours at the square where New Year festival takes place. You can spend an enjoyable day until the evening by passing time at the open-air festival where families also gather on Sundays, tasting delicious desserts and drinks. Oddly enough; although two days are more than enough for this tiny place, this city has a magical atmosphere that always invites you for the next time. I hope I will make a little contribution to get you to include this city into your discovery routes. Wishing you all the best, hoping that you always remain as a traveler...



TÜRKİYE LNG'DE KİLİT ÜLKE OLACAK

Dünyada doğal gazda özellikle LNG lehine artan ticari eğilim Türkiye için fırsat olabilir. KPMG Türkiye'nin hazırladığı rapora göre; Türkiye'nin hem depolama kabiliyeti, hem güçlü anlaşmaları nedeniyle doğal gazda bölgesinin 'kilit ülkesi' olma şansı var.

KPMG Türkiye'nin hazırladığı enerji raporuna göre; dünyada 'LNG furyası' başlıyor. Türkiye'nin stratejisi ve yatırımları nedeniyle LNG kozunu doğru oynayarak doğal gazda bölgesinin kilit ülkesi olma ihtimali yüksek. KPMG Türkiye'nin, ekonominin dinamosu sektörleri analiz ettiği Sektörel Bakış serisinin Enerji Raporu, enerjideki küresel gelişmeler ışığında Türkiye'de sektöre ışık tutuyor. "Enerji Sektörel Bakış 2019 Raporu"nda; dünyada ve Türkiye'de şehirleşmenin ve ekonomik kalkınmanın etkisiyle enerji ihtiyacının giderek arttığı belirtiliyor.

TURKEY WILL BE A KEY COUNTRY AT LNG

The growing global commercial trend especially in favor of LNG in natural gas can be an opportunity for Turkey. According to a report by KPMG Turkey, Turkey has the chance to become the 'key country' in the region in terms of natural gas, due to both its storage capability and strong agreements.

According to the energy report by KPMG Turkey; a 'LNG trend' has started in the world. Turkey is highly likely to be a key country in the region by playing its cards right due to its strategy and investments. The Energy Report of KPMG Turkey's Sector Outlook series which analyze sectors that are the dynamos of the economy, sheds light on sector in Turkey in the light of global developments in energy. In the "Energy Sector Outlook 2019 Report", it is stated that the need for energy is increasing due to the urbanization and economic development in the world and in Turkey.



BP'nin hesaplamalarına göre; 2017'de dünya ekonomisindeki güçlü büyümenin de etkisiyle birincil enerji tüketimi bir önceki yıla göre yüzde 2,2 oranında arttı ve bu rakam 2013 sonrası en yüksek seviye. Son 10 yılın ortalaması ise sadece yüzde 1,7 olarak gerçekleşmişti. Raporda, bu koşullarda dünya enerji sektörünün artan ihtiyacı daha iyi karşılamak üzere farklı bir sistem inşa etmeye çalıştığı ancak zorluklar yaşadığı vurgulandı.

According to BP's calculations, in 2017, primary energy consumption increased by 2,2 percent compared to the previous year and it is the highest level after 2013 due to the strong growth in the world economy. The average of the last 10 years was only 1,7 percent. The report stressed that under these circumstances, the world's energy sector is trying to build a different system to better meet the growing need but is experiencing difficulties.

SON 25 YILDA TÜRKİYE'NİN YILLIK BİRİNCİL ENERJİ TÜKETİMİ

55 **»** **155**
milyon ton karşılığı petrolden
milyon tona yükseldi

Turkey's annual primary energy consumption in the last 25 years has increased from 55 million tons of oil to 155 million tons.



KPMG Türkiye Enerji Sektör Lideri Ümit Bilirgen, "Enerji Sektörel Bakış 2019 Raporu"na ilişkin yaptığı yazılı açıklamada, Türkiye'nin enerji talebinin ekonomiyle paralel bir büyüme gösterdiğini, fakat enerjideki dışa bağımlılığının ticaret açığı oluşturduğunu kaydetti. Bilirgen, son 25 yılda Türkiye'nin yıllık birincil enerji tüketiminin, 55 milyon ton karşılığı petrolden 155 milyon tona yükseldiğini, ancak birincil enerji kaynaklarında dışa bağımlılığının yüksek olduğuna dikkat çekti. Bilirgen, Türkiye'nin enerjide dışa bağımlılığı azaltmak ve milli kaynaklara yönelmek üzere yoğun bir gündemi bulunduğunu ve önemli miktarda yatırım gerçekleştirildiğini vurguladı.

KPMG Turkey Energy Sector Leader Ümit Bilirgen, in his written statement in "Energy Sector Outlook 2019 Report", stated that Turkey's energy demand showed a growth parallel to the economy, but its dependence on foreign energy has created a trade deficit. Bilirgen pointed out that Turkey's annual primary energy consumption in the last 25 years has increased from 55 million tons of oil to 155 million tons, yet its foreign dependency on primary energy sources was high. Bilirgen emphasized that Turkey had a heavy agenda to reduce foreign dependency on energy and to turn onto national resources, and a significant amount of investment has been made.

LNG FURYASI GELİYOR

"Hükümetin teşvik edici ve düzenleyici rolünün artması yeni dengeler için büyük önem taşıyor" diyen Bildirgen, şu bilgileri verdi: "Hükümetin, yerli üretime bakışının ve yanı sıra petrol ve doğal gaz aramalarına yönelik arama çağrısının yansımaları, kısa sürede bulabileceğine dair güçlü kanaatler var. Dünyada doğal gazda, özellikle LNG lehine ciddi bir ticari eğilim mevcut. Otoriteler bu durumu, 'LNG furyası geliyor' şeklinde açıklıyor. Türkiye bu noktada hem depolama kabiliyeti, hem borudan kaynaklanan güçlü anlaşmaları çerçevesinde, doğal gazda bölgesinin 'kilit ülkesi' olabilme şansına yönelik adımları daha fazla atabilir. Petrol fiyatlarındaki basamak aralıkları düşük volatilité yakın dönemin gerçeklerinden biri olarak kabul ediliyor. Rüzgârda üçte bir, güneşte yarı yarıya düşen yatırım maliyetleri, bu alandaki iştahı yüksek tutacak ve yerli üretimle birlikte Türkiye'yi bu alanda ihracat üssü yapabilecek. Yanı sıra elektrik üretiminde termik kaynakların payının azalıyor ve yenilenebilir enerjiye kayıyor olması da bu alandaki yatırımların iştahına olumlu yansımaktır. G-20 gelecek yıl Japonya'da toplanacak. Orada da hidrojen enerji sistemleri gündemde daha çok yer bulacak. Dünyada hidrojen enerji sistemleri daha çok konuşulacak, üzerinde projeler geliştirilecek."

THE RUSH FOR LNG IS COMING

"It is of great importance for the new equilibriums that the government's encouraging and regulatory role has been growing," said Bilirgen. "There is a strong belief that the government will soon see the reflection of its view of domestic production as well as its call for the search for oil and gas exploration. There is a serious global commercial trend in natural gas, especially in favor of LNG. Authorities explain this situation as 'the rush for LNG is coming'. At this point, Turkey can take faster steps towards the chance to become the 'key country' in the region in terms of natural gas, due to both its storage capability and strong agreements arising from the pipe. Digit range in oil prices low volatility is considered to be one of the recent realities. The investment costs which drop by one-third in wind and by half in solar will keep the appetite high in this field and may allow Turkey to become an export base in this field with domestic production. In addition, the fact that the share of thermal resources in power generation is decreasing and shifting to renewable energy will positively affect the appetite of investments in this field. The G-20 will meet in Japan next year. Hydrogen energy systems will find more space on their agenda too. Hydrogen energy systems will be discussed more, and projects will be developed in the world."

LNG NEDİR?

Doğal gazın, atmosfer basıncında -162 dereceye kadar soğutulup sıvılaştırılmasıyla elde edilen LNG, "Sıvılaştırılmış Doğal Gaz" (Liquefied Natural Gas) olarak tanımlanıyor. Kokusuz, renksiz ve zehirli olmayan LNG, sıvı fazında taşınıyor ve depolanıyor. LNG ile soğutma işleminden geçirilen yüksek miktardaki doğal gaz, sıvılaştırma sonucunda 600 kat küçültülerek sıvı halde saklanabiliyor. Bu özelliği sayesinde, doğal gazın boru hatlarıyla taşınmasının teknik ve ekonomik anlamda mümkün olmadığı, enerji ihtiyacı olan yerlere, gemi ve kamyon tankerlerle kolayca taşınabiliyor. Doğal gazın sıvılaştırılması aşamasında bünyesindeki ağır hidrokarbonlardan arındırılması, LNG'nin boru doğal gazına kıyasla daha temiz ve daha yüksek enerji değerine sahip olmasını sağlıyor. Yüksek ısı değere sahip, çok verimli bir yakıt olan LNG'nin, sıvılaştırılırken kirleticiler uzaklaştırıldığından, doğal gazdan daha temiz olduğu belirtiliyor.



WHAT IS LNG?

LNG, which is obtained by liquefying natural gas by cooling it up to -162 degrees at atmospheric pressure, is defined as Liquefied Natural Gas. Odorless, colorless and non-toxic LNG is transported and stored in liquid phase. High amount of natural gas that has been cooled by LNG process can be reduced by 600 times as a result of liquification and stored in liquid form. Thanks to this feature, natural gas can easily be transported by ships and truck tankers to places that need energy where it is not technically and economically possible to transport it through pipelines. The removal of heavy hydrocarbons from the natural gas during the liquefaction stage of the natural gas ensures that LNG is cleaner and has a higher energy value compared to pipe natural gas. LNG, which is a highly efficient fuel with a high thermal value, is said to be cleaner than natural gas, since contaminants are removed while liquefying.



Milenyum Kuşağı'nın küresel tüketim üzerindeki güçlü etkisi, artan tüketici harcamaları ve açılan yeni pazarların karşısında perakende sektöründe rekabet dengesi yeniden şekilleniyor. KPMG'nin hazırladığı "Perakende Raporu"na göre; bu yıl perakende sektöründe rekabet dengesini başta kahve olmak üzere, sağlıklı içecek ve yiyecek firmaları değiştirecek.

PERAKENDEYİ SAĞLIKLI İÇECEK VE YİYECEK FİRMALARI DEĞİŞTİRECEK

HEALTHY DRINK AND FOOD COMPANIES WILL CHANGE RETAIL

The balance of competition in the retail sector is reshaping in relation to the strong impact of the Millennium Generation on global consumption, increasing consumer spending and the opening of new markets. According to the "Retail Report" by KPMG, this year the balance of competition in retail sector will be changed by healthy food and beverage companies, coffee in particular.

Uluslararası vergi, denetim ve danışmanlık firması KPMG'nin hazırladığı "Perakende Sektöründe Birleşme ve Satın Alma Trendleri 2019" raporuna göre; bu yıl perakende sektöründe rekabet dengesini başta kahve olmak üzere, sağlıklı içecek ve yiyecek firmaları değiştirecek. Coca-Cola'nın, Costa'yı 5.1 milyar dolara satın alarak, kahve pazarına girmesi, bu trendin habercisi olarak yorumlanıyor.

According to the "Mergers and Acquisitions Trends in Retail 2019" report by the international tax, audit and consultancy firm KPMG, this year the balance of competition in retail sector will be changed by healthy food and beverage companies, coffee in particular. The fact that Coca-Cola entered the coffee market by buying Costa for \$ 5.1 billion is interpreted as a sign of this trend.

KPMG'nin hazırladığı rapor, 2019'da perakende sektörüne yön verecek üç eğilimi ön plana çıkarttı. Raporda; Milenyum Kuşağı'nın küresel tüketim üzerindeki güçlü etkisi, artan tüketici harcamaları ve açılan yeni pazarların karşısında, bu yıl perakende sektöründeki şirketlerin iş modellerini dönüştürecek ve teknoloji kullanımını optimize edecekleri öngörülüyor.

RAPORDA, PERAKENDE SEKTÖRÜNÜN 2018'DEKİ PERFORMANSINDAN ÖNE ÇIKAN SATIR BAŞLARI ŞÖYLE SIRALANIYOR:

- Sektörde işlem hacmi yüzde 13 oranında düştü, açıklanan birleşme ve satın almaların toplam değeri ise yüzde 7 oranında arttı.
- Konsolidasyon, sektörde halen anahtar öneme sahip. Kahve, sağlıklı içecek ve yiyecek şirketleri, sektörün rekabet dengesini değiştiriyor.

The report by KPMG highlighted three trends that will shape the retail sector in 2019. In the report, it is predicted that the companies in retail sector will be transforming their business models and optimize the use of technology in relation to the strong impact of the Millennium Generation on global consumption, increasing consumer spending and the opening of new markets.

THE REPORT LISTS THE HIGHLIGHTS OF THE RETAIL SECTOR'S PERFORMANCE IN 2018:

- The transaction volume in the sector decreased by 13 percent and the total value of the mergers and acquisitions increased by 7 percent.
- Consolidation still has a key importance in the sector. Coffee, healthy beverage and food companies are changing the competitive balance of the sector.



- ABD, geçtiğimiz yıl açıklanan toplam işlem değerinin yüzde 36'sına ev sahipliği yaparak, birleşme ve satın almalarda lider konumunu koruyor. 2018 yılında toplam işlem hacminin yüzde 20'si ABD'de gerçekleştirildi.
- Çin'in, Avrupa ve ABD'deki yatırımlarındaki işlem hacmi yıllık bazda düşüş gösterse de, söz konusu pazarlar sektördeki oyuncuların halen odağında yer alıyor.
- Japonya'nın, Avrupa'ya ve Asya'ya yaptığı yatırımlarında işlem hacmi iyi marjlardan destek alarak, sırasıyla yüzde 57 ve yüzde 15 oranında arttı.
- Yabancı yatırımcıların Hindistan'a olan ilgisindeki artış dikkati çekiyor. Ülke-deki birleşme ve satın alma işlem hacmi geçtiğimiz yıl yüzde 13 oranında arttı.
- Avrupa'da işlem hacmi, Almanya, İngiltere ve İsviçre'deki güçlü görünümünden destek alarak yüzde 16'lık artış kaydetti. Bölgedeki diğer ülkeler ise ekonomik dalgalanmalardan olumsuz yönde etkilendi.



- The USA holds 36 percent of the total transaction value announced last year and remains to be the leader in mergers and acquisitions. In 2018, 20 percent of the total transaction volume has been realized in the USA.
- Although China's trading volume in Europe and the USA declines on annual basis, the markets in question are still at the focus of the players in the sector.
- Japan's investments in Europe and Asia increased by 57 percent and 15 percent respectively, supported by good margins.
- The increase in foreign investors' interest in India is remarkable. The country's merger and acquisition transaction volume increased by 13 percent last year.
- Transaction volume in Europe rose by 16 percent, supported by strong appearance in Germany, UK and Switzerland. Other countries in the region were affected negatively by economic fluctuations.



PERAKENDEYİ ETKİLEYEN 2019 TRENDLERİ

2019 TRENDS AFFECTING RETAIL

PORTFÖY OPTİMİZASYONU:

Perakende şirketleri, değişen müşteri davranışlarına paralel olarak portföylerini yeniden şekillendiriyor. Bazı şirketler paralel konsolidasyona yöneliyor ya da yüksek büyümeli kategorilere yatırım yapıyor. Diğerleri ise yeni sahiplerine daha çok verimlilik sağlayabilecek ikincil operasyonlarını elden çıkararak sermayeyi etkin kullanıyor. Geçtiğimiz yıl bu eğilimi teyit eden birçok işlem gündeme geldi. Örneğin; Coca-Cola, Costa'yı 5.1 milyar dolara satın alarak, kahve pazarına giriş yaptı. Raporla göre; yatırımcılar güçlü büyümeye ve hisse senedi değerine odaklanırken, büyük ölçekli şirketler dönüşümcü işlemler gerçekleştirmeyi sürdürebilir.



PORTFOLIO OPTIMIZATION

Retail companies are reshaping their portfolios in line with changing customer behavior. Some companies are turning to parallel consolidation or investing in high growth categories. Others are using capital effectively by disposing of secondary operations that can provide more efficiency to new owners. Last year, many transactions confirming this trend came up. For example; Coca-Cola entered the coffee market by acquiring Costa for \$ 5.1 billion. According to the report, investors can focus on strong growth and stock value, while large-scale companies can continue to perform transformational transactions.



TÜKETİCİ SAĞLIKLI ÜRÜN İSTİYOR:

Tüketicilerin sağlıklı beslenme ile etik ve sürdürülebilir gıdaya yönelmesi son birkaç yıldır yatırımcıların ilgisini çekiyor. Yalnızca 2018 yılında, satışları 1 milyar doları aşan büyük ölçekli alıcılar tarafından perakende sektöründe gerçekleştirilen işlemlerin yüzde 14'ü 'sağlıklı' ürünlerle ilgiliydi. Market zincirleri, organik ürünleri portföyüne katıyor. Gıda üreticileri, şekerli, vegan ve sürdürülebilir ürünlere yatırım yapıyor. İçecek üreticileri, bitki bazlı ve alternatif içeceklerle ilgili satın alma işlemleri gerçekleştiriyor. Kozmetik sektöründeki oyuncular da doğal içerik alternatiflerine yöneliyor. Şirketler, 'sağlıklı' ürünlerin sunduğu potansiyelin farkında ve önde gelen şirketler, stratejik birleşme ve satın almalar aracılığıyla bu trendi kazanca dönüştürüyor.



THE CONSUMER WANTS HEALTHY PRODUCTS

Consumers have turned onto healthy nutrition and ethical and sustainable food for the last few years. In 2018 alone, 14 percent of transactions in retail sector by large-scale buyers with sales exceeding \$ 1 billion were related to 'healthy' products. Market chains add organic products to its portfolio. Food producers are investing in sugar-free, vegan and sustainable products. Beverage producers are making purchases for plant-based and alternative beverages. Players in the cosmetics industry are also turning to natural ingredient alternatives.

Companies are aware of the potential of 'healthy' products and are turning this trend into profit through leading companies, strategic mergers and acquisitions.



DİJİTAL DÖNÜŞÜM:

Perakende sektöründe dijital dönüşüm kritik önemini koruyor. Sektörde, e-ticaretin 2021 yılı için öngörülen küresel satışlarda yaklaşık yüzde 15 oranında pay sahibi olarak, en büyük kanal konumuna ulaşması bekleniyor. Şirketler, dağıtım kanallarını ve müşteriye erişimlerini geliştirmek için yeni teknolojilere yatırım yapıyor, tüm kanallarda müşteri deneyimini iyileştirmek önem taşıyor.



DIGITAL TRANSFORMATION

Digital transformation remains critical in the retail sector. In the sector, e-commerce is expected to reach the largest channel position with a share of approximately 15 percent in the global sales projected for 2021. Companies are investing in new technologies to improve their distribution channels and access to customers, and it is important to improve the customer experience in all channels.



TEMEL STRATEJİ YIKICI TEKNOLOJİ



Yıkıcı teknolojilere yatırım yapmak, perakendecilerin stratejilerinin temel parçası. Raporla göre; şirketler 2019'da iş modellerini, müşteri yüzü süreçlerini ve kanallarını, gerek birleşme ve satın almalar aracılığıyla, gerek teknoloji oyuncularıyla stratejik işbirliği yaparak dönüştürmeye devam edecek. Bunun bir örneği, Carrefour'un kişiselleştirilmiş alışveriş deneyimi geliştirmek için Google ile işbirliği yapması. Diğer bir örnek ise L'Oreal'in artırılmış gerçeklik uygulaması şirketi Modiface'i satın alması. Modiface'in patentli uygulaması, kullanıcıların kendileri üzerinde farklı makyaj ve saç modellerini görselleştirmesine yardımcı oluyor. Özetle; teknoloji şirketleriyle dönüştürücü ortaklıklar ve işbirlikleri bu yıl içerisindeki birleşme ve satın alma işlemlerinde önemli rol oynayacak.



BASIC STRATEGY DISRUPTIVE TECHNOLOGY



Investing in disruptive technologies is a key part of retailers' strategies. According to the report; In 2019, companies will continue to transform their business models, customer interface processes and channels through mergers and acquisitions, and through strategic cooperation with technology players. An example for this is Carrefour's collaboration with Google to develop a personalized shopping experience. Another example is L'Oreal's acquisition of the augmented reality application company Modiface. Modiface's patented application helps users visualize different makeup and hairstyles on themselves. In summary; transformational partnerships and collaborations with technology companies will play an important role in mergers and acquisitions this year.

“PERAKENDE SEKTÖRÜNDE DEĞİŞİM YENİ NORMAL”

KPMG Türkiye Tüketici Ürünleri ve Perakende Sektör Lideri Emrah Akın, rapora yönelik değerlendirmesinde, şu bilgileri verdi: “Günümüzde perakende sektöründe değişim, yeni normal. Sektör oyuncuları, küresel tüketicilerin gelişen satın alma davranışlarına uygun olarak evrimleşmeye çalışıyor. Ekonomik belirsizlikler ve bölgesel gerilimler, yatırımcı güvenini ve birleşme/satın alma işlemlerini etkileyecektir. Ancak sektörlerini yıkarak değiştiren oyuncular yatırımcıların ilgisini çekmeyi sürdürecektir.”



“CHANGE IN RETAIL SECTOR IS THE NEW NORMAL”

KPMG Turkey Consumer Products and Retail Industry Leader Emrah Akın, evaluated the report giving the following information: “Today, change in retail sector is the new normal. Sector players are trying to evolve in line with the evolving buying behavior of global consumers. Economic uncertainties and regional tensions will affect investor confidence and mergers/acquisitions. However, the players who transform their sectors by destroying them will continue to attract investors.”

Pratik mühendislik fonksiyonları artık tek uygulamada...

A handy toolkit delivering multiple engineering functions at once...

TEKSAN APP'i
ÜCRETSİZ İNDİR
DOWNLOAD NOW
TEKSAN APP FOR FREE



IOS



ANDROİD



www.teksan.com
info@teksan.com

2050 YILINA KADAR ENERJİ İHTİYACININ YÜZDE 92'Sİ YENİLENEBİLİR KAYNAKLARDAN KARŞILANACAK

Gittikçe daha fazla enerji talep eden dünyamızda, yenilenebilir enerji, sürdürülebilir kalkınmanın anahtarı olacak. Bloomberg New Energy Finance'ın (BNEF) raporuna göre yenilenebilir enerji, 2050 yılına kadar Avrupa'nın enerjisinin yüzde 90'ından fazlasını oluşturacak. Yüzyılın ortasına kadar dünya enerji üretiminin yaklaşık yarısını rüzgâr ve güneş sağlayacak. Enerji sektöründeki yatırımlar da baş döndürücü miktarlara ulaşacak.

**BY 2050, 92 PERCENT OF
ENERGY REQUIREMENT
WILL BE MET BY
RENEWABLE RESOURCES**

In our world that is demanding more and more energy, renewable energy will be the key to sustainable development. According to the report of Bloomberg New Energy Finance (BNEF), renewable energy will constitute more than 90 percent of Europe's energy mix by 2050. By the middle of the century, wind and sun will provide about half of the world's energy production. Investments in the energy sector will also reach astonishing amounts.

Bloomberg New Energy Finance (BNEF) tarafından yayımlanan "Yeni Enerji Görünümü 2019 Raporu"nda, yenilenebilir enerjinin, 2050'ye kadar Avrupa'nın enerji karmasının yüzde 90'ından fazlasını meydana getireceğine dikkat çekildi. BNEF, bir yıl önceki raporunda, yenilenebilir enerjinin 2050 yılında Avrupa'nın arzının yüzde 87'sini oluşturacağını belirtmişti. 2050 yılına kadar dünyanın yarısının enerji ihtiyacını rüzgâr ve güneşten karşılayacağı; 2030 yılına kadar da yenilenebilir enerji kaynaklarının, kömür ve doğal gazın yerini alacağı öngörülüyor. Raporda ayrıca gelecekte yenilenebilir enerji projelerine trilyonlarca dolar yatırım gerçekleştirileceğine de vurgu yapılıyor. Raporda, "Büyük Batı Avrupa ekonomileri, karbon fiyatlandırması ve güçlü politika desteğiyle, dekarbonizasyon konusunda şimdiden önemli ölçüde ilerleme kaydetmiş durumdadır" ifadeleri kullanıldı. Avrupa Birliği, düşük karbonlu yeni teknolojilere, yenilenebilir enerjiye, enerji verimliliğine ve şebeke altyapısına yapılan önemli yatırımlarla, 2050 yılına kadar sera gazı emisyonlarını 1990 seviyelerinin yüzde 80- 95 altına düşürme konusunda uzun vadeli bir hedef belirliyor.

In the 'New Energy Outlook 2019 Report' published by Bloomberg New Energy Finance (BNEF), it was noted that renewable energy would constitute more than 90 percent of Europe's energy mix by 2050. In last year's report, BNEF said that renewable energy would constitute 87 percent of Europe's supply in 2050. By 2050, half of the world will meet its energy needs from wind and sun; and by 2030, renewable energy sources are expected to replace coal and natural gas. The report also emphasizes that trillions of dollars will be invested in renewable energy projects in the future. The report says, "Great Western European economies have already made significant progress in decarbonization, with the Support of carbon pricing and strong policies." With significant investments in new low-carbon technologies, renewable energy, energy efficiency and grid infrastructure, the European Union sets a long-term goal of reducing greenhouse gas emissions by 80- 95 percent below the 1990 values by 2050.

**YAŞANABİLİR BİR DÜNYA İÇİN...**

BNEF raporuna göre, gelecek yıllarda kömür yakıtlı elektrik üretiminin dünya enerji üretimindeki payı düşüyor. 2050 yılına kadar enerjideki payı yüzde 37'den yüzde 12'ye düşecek olan kömürün yerine ise rüzgâr ve güneş enerjisi geliyor. Teknolojinin gelişmesi, küresel çapta imzalanan çevre anlaşmaları, rüzgâr ve güneş teknolojisinin maliyetindeki "önemli düşüşler"le; yüzyılın ortasına kadar dünya enerji üretiminin yaklaşık yarısını rüzgâr ve güneşin meydana getirebileceği belirtiliyor. Dünyadaki enerji kaynakları arasında en ucuz elektrik üretim kaynağı olan rüzgâr ve güneşin, gelecekte yapılacak yatırımlar ile hem daha da büyük birer enerji kaynağı haline gelmeleri hem de enerji fiyatlarının düşmesine yardımcı olmaları öngörülüyor.

YATIRIMLAR GÜNEŞ VE RÜZGÂRA

BNEF, elektrik talebinin yüzde 62 artarak, 2018-2050 yılları arasında, küresel üretim kapasitesinin neredeyse üç katına çıkmasına neden olmasını bekliyor. Bunun ise 13,3 trilyon dolar civarında yeni yatırıma neden olacağı tahmin ediliyor. Paris İklim Anlaşması'nın gerekliliklerinin 2030 yılına kadar sağlanması amacıyla dünya devletleri, yenilenebilir enerji kaynaklarına yatırımlarını hızlandırıyor. Rüzgâr yatırımlarının 5,3 trilyon dolar, güneş yatırımlarının ise 4,2 trilyon dolar civarında olması bekleniyor. Rapora göre, Avrupa'nın enerji ihtiyacının yüzde 92'si 2050 yılına kadar yenilenebilir kaynaklardan karşılanacak. ABD ise yüzyılın ortasına kadar enerji ihtiyacının yüzde 43'ünü yenilenebilir enerjilerden karşılayacak. Halen kömür yakıtlı enerji santralleri inşa eden iki ülke olan Çin ve Hindistan'ın da 2050'ye kadar enerji üretiminin yaklaşık üçte ikisinin yenilenebilir enerji kaynaklarından karşılayacağı tahmin ediliyor.

**INVESTMENTS IN SOLAR AND WIND**

BNEF expects power demand to increase by 62 percent between 2018 and 2050, leading to a nearly triple global production capacity. It is estimated that this will lead to a new investment of around \$13,3 trillion. In order to meet the requirements of the Paris Climate Agreement by 2030, world governments are accelerating their investments in renewable energy sources. Wind investments are expected to be around \$ 5,3 trillion, while solar investments are expected to be around \$ 4,2 trillion. According to the report, 92 percent of Europe's energy requirement will be met by renewable sources by 2050. By the middle of the century, the United States will meet 43 percent of its power requirement by renewable energies. China and India, the two countries that are still building coal-fired power plants, are estimated to supply about two-thirds of their power production from renewable energy sources by 2050.

FOR A LIVABLE WORLD...

According to the BNEF report, the share of coal-fired electricity production in world energy production will be dropping in the coming years. Wind and solar energy are replaced by coal, whose share in energy will drop from 37 percent to 12 percent by 2050.

With the development of technology, global environmental agreements, significant reductions in the cost of wind and solar technology, it is stated that, by the middle of the century, wind and sun may constitute about half of the world's energy production. Wind and solar energies, which are the cheapest power generation source among the world's energy sources, are expected to become even bigger energy sources with future investments and help to decrease energy prices.

Gücünü doğadan alan hibrit çözümler

Hybrid powered by nature

25th year



www.teksan.com
info@teksan.com

Simple and effective Stage V **solutions for EP applications**

With the introduction of Stage V in 2019, Perkins is the engine brand of choice in the electric power market.

Perkins have been developing engine mounted aftertreatment systems since 2007 - we help to deliver a simple and cost-effective generator set package.

With you
at every stage



www.perkins.com/stagev

 **Perkins®**

THE HEART OF EVERY GREAT MACHINE